

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds  
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 95 2114

**la voix d'une région**

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

## Confessionnalisme et chiites

*Refus de relâcher les otages français pris au Liban. Attentats à la bombe au Koweït.*

*Les extrémistes chiites font, à nouveau, les premières pages de l'actualité...*

*Manichéen, l'Occident tend à faire, dès lors, des enragés de tous les chiites.*

*Cette démarche de la pensée est non seulement simpliste, mais elle est tout à fait contraire à la vérité.*

*Mutatis mutandis, le processus équivalait à qualifier tous les catholiques de terroristes parce qu'il existe en Irlande des fous catholiques qui, sous le sigle de l'IRA, amoncellent les assassinats. Semblablement, il consiste à traiter tous les protestants de fanatiques racistes parce que, en Afrique du Sud, les principaux zéloteurs de l'apartheid sont de souche protestante.*

*Le raisonnement est aberrant.*

*En fait, les chiites ont témoigné durant longtemps d'une grande passivité et leur docilité les a écartés souvent du pouvoir et de la richesse.*

*Une thèse avancée aujourd'hui veut que cette tranquillité s'explique par un concept connu sous le nom de «taqiya». Il ressemblerait à une loi du silence sur ce qu'on croit réellement lorsqu'on vit dans un environnement hostile.*

*Quoi qu'il en soit, dans les pays arabes, les chiites n'ont pas causé de grands problèmes jusqu'en 1798.*

*C'est le pire fléau de l'Occident avec Hitler, Napoléon, qui, dans sa stupidité, leur fera abandonner leur pacifisme séculaire en renforçant la prédominance sunnite lors de sa campagne d'Egypte.*

*Aujourd'hui, dans les pays arabes, les chiites restent une faible minorité. Si quelques milliers de membres de cette minorité recourent à la violence, c'est en partie parce qu'ils sont téloguidés par l'ayatollah non arabe - rappelés-le - Khomeiny, mais c'est surtout pour des motifs socio-économiques: ce sont les frustrés de la richesse, du pouvoir.*

*Il ne faut pas se faire d'illusions: l'islam comme le christianisme n'est plus ce qu'il était autrefois. Les intellectuels et les foules ne suivent plus aveuglement leurs doctrines. La laïcité a progressé partout.*

*Le danger, c'est que les chiites intégristes forment un parti confessionnaliste, théocratique. Les pratiquants ne reconnaissent que le pouvoir des prêtres, des mollahs, que Dieu (Allah) inspirent. En un mot, c'est le principe de l'infaillibilité ayatollesque.*

*Beaucoup de chiites sont d'avis que cette idée est dépassée: il existe pourtant dans l'histoire des moments où la résistance n'est pas facile.*

*Lorsqu'il y a osmose entre le sentiment de libération et le confessionnalisme.*

*C'est ce qui se produit au Liban.*

*En conséquence, la tâche d'un modéré comme Nabih Berri en est singulièrement compliquée.*

*D'autant plus que, dans la région, il n'y a pas que l'islam à prôner le confessionnalisme.*

Willy BRANDT

## Dès aujourd'hui à trois heures au Liban Nouveau plan de sécurité

Alors que les combats d'artillerie continuaient hier dans le centre de Beyrouth et les collines environnantes sous contrôle druze, les observateurs militaires syriens ont arrêté l'heure d'entrée en vigueur du nouveau plan de sécurité destiné à mettre un terme à l'anarchie régnant dans l'ouest de la capitale et à l'aéroport.

Le premier ministre Rachid Karamé a indiqué que ce nouveau plan, élaboré la semaine dernière à Damas entre les dirigeants musulmans libanais, entrerait en application aujourd'hui à 6 h. locales (03 h. 00 GMT) et que la nouvelle Force militaire de déploiement rapide occuperait «les positions qui lui ont été assignées dans la capitale».

Cette force, composée de 300 hommes, devra veiller à la fermeture des bureaux des différentes milices dans le secteur musulman de Beyrouth et participer au renforcement de la sécurité à l'aéroport, dont les milices seront également bannies.

M. Karamé a déclaré à la presse que la décision d'arrêter l'«heure zéro» du plan avait été prise dans son bureau par les six premiers des 35 observateurs syriens et une «commission de coordination»

représentant les principales milices rivales.

Les combats ont toutefois opposé dans la nuit de dimanche à lundi dans les collines proches de Beyrouth les forces druzes aux chrétiens fidèles au président Amine Gemayel et, le long de la «ligne verte», les druzes à leurs «alliés» chiites.

Par ailleurs, après que le procureur Maurice Khawam eut ordonné une enquête judiciaire pour identifier, arrêter et inculper les auteurs du détournement du Boeing 727 de la TWA, des responsables policiers ont précisé que le meurtrier du plongeur de la marine américaine, Robert Stethem, était passible de la peine de mort et que les autres pirates de l'air risquaient jusqu'à dix ans de travaux forcés. Des responsables libanais ont toutefois rappelé que, malgré la douzaine de détournements d'avions ayant

impliqué l'aéroport de Beyrouth depuis six ans, aucun des coupables n'avait jamais été puni. (ap)

## Dans le sud Voiture piégée

Un attentat à la voiture piégée a fait dix morts au moins hier près du petit village de Tibnit, au Sud-Liban.

Sept civils libanais ont été tués ainsi que deux militaires de l'armée du Liban-Sud (ALS, armée en entraînée par Israël) et le chauffeur du véhicule piégé.

La voiture était une Peugeot 504, portant l'emblème de la Croix-Rouge, avec une seule personne à bord, a-t-on appris de source israélienne. Elle a explosé à 16 h. 45 locales à un poste de contrôle de l'ASL marquant l'entrée de la «zone de sécurité» israélienne en territoire libanais, près du village de Tibnit, à 8 km. au nord d'Israël. (ap)

## Conférence des Nations Unies à Nairobi Femmes: esprit de corps

Les délégués à la Conférence des Nations Unies sur les femmes se sont mis d'accord, lundi soir à Nairobi, pour faire en sorte que tous les documents présentés, en particulier sur les stratégies d'avenir, soient adoptés par consensus, a annoncé la présidente de la conférence, Margaret Kenyatta.

Le règlement intérieur de la conférence de Nairobi, sur lequel plusieurs réunions préparatoires n'avaient pu s'accorder, se trouve de ce fait adopté, a-t-on précisé auprès de la délégation officielle française.

Dans les rangs de la délégation américaine, très attachée à la règle du consensus, on estimait que l'accord intervenu constituait «une victoire pour l'ensemble de la conférence» et que «les femmes du monde entier devraient être enchantées».

De source française, on a précisé que cet accord était le fruit des consultations engagées dans l'après-midi entre les différents groupes de pays participant à la conférence - en particulier les Occidentaux et les non-alignés.

«Le secrétariat de l'ONU a beaucoup poussé pour que les groupes s'enten-

dent», a-t-on précisé de même source, ajoutant que cet accord pouvait être considéré comme une «victoire américaine», mais aussi comme un «bon signe

pour l'avenir». Il a pu être obtenu, selon cette même source, grâce à un «très sérieux effort de la part des pays modérés du groupe des non-alignés». (ats, afp)



Un groupe de danseuses kenyanes donne apparemment le rythme aux délégués. (Bélino AP)

## A Wad Medani au Soudan Camp suisse pour 20.000 Ethiopiens



Nos belinos AP montent, à gauche, des réfugiés lors d'une consultation médicale à Wad Medani. A droite, une prothèse pour un blessé.

Le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (CSACC) a lancé une opération sans précédent en faveur des réfugiés éthiopiens au Soudan. Le mois dernier, le Conseil fédéral a débloqué un crédit de six millions de francs destiné à financer la construction d'un camp pour 20.000 réfugiés, d'un pont suspendu et d'un atelier de réparation pour les véhicules. Des spécialistes de l'industrie suisse, des techniciens de la Confédération et des volontaires participeront à la réalisation de ce projet.

Cinq cents tonnes de matériel ont déjà été expédiées au Soudan, via Bâle et le port de Rotterdam. Ce matériel est destiné principalement au projet «Central II», un camp de réfugiés à créer de toutes pièces à Wad Medani, à 250 kilomètres au sud de Khartoum.

Douze volontaires travaillent sur le chantier avec la collaboration d'une centaine de chômeurs soudanais qui ont été engagés sur place. Ceci constitue un léger allègement pour l'économie de la région, fortement éprouvée par la sécheresse.

Si les délais sont tenus, le camp sera achevé vers la fin juillet. Il s'étendra sur deux kilomètres carrés et accueillera environ 20.000 personnes. (ats)



M

météo

Jura, Plateau et Alpes: le temps deviendra généralement ensoleillé. Le soir orages isolés à nouveau possible. Température en plaine de 15 degrés en fin de nuit, 26 l'après-midi. Limite de zéro degré vers 3800 mètres. Vents modérés d'ouest en montagne.

Sud des Alpes et Engadine: ensoleillé malgré la brume et quelques passages nuageux. Orages le soir.

Evolution probable jusqu'à samedi: au Nord, temps variable, cependant assez ensoleillé et chaud. Activité orageuse probable jeudi et vendredi. Au sud: en général ensoleillé avec une faible tendance aux orages.

Mardi 16 juillet 1985  
29e semaine, 197e jour  
Fêtes à souhaiter: Carmen, Elvire

	Mardi	Mercredi
Lever du soleil	5 h. 53	5 h. 54
Coucher du soleil	21 h. 23	21 h. 22
Lever de la lune	3 h. 48	4 h. 43
Coucher de la lune	20 h. 50	21 h. 39
	Vendredi	Lundi
Lac des Brenets	750,43 m.	750,69 m.
Lac de Neuchâtel	429,49 m.	429,44 m.

S

sommaire

Liquidation Nusslé SA  
La Chaux-de-Fonds

ECONOMIE Page 4

Jeux  
MAGAZINE Page 6

R

région  
2e cahier

A La Chaux-de-Fonds

Pollution  
sous les pieds  
de CISA

France voisine  
Eglise rasée

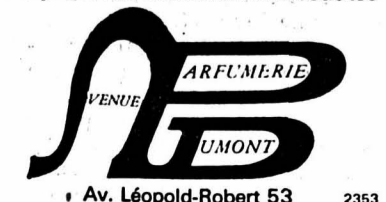
PAGE 11

PRESTIGE DES GRANDES MARQUES

Pour votre beauté et votre élégance

Produits de beauté - Parfums  
Accessoires signés - Foulards  
Lunettes - Sacs  
Parapluies

Toujours les dernières nouveautés



Av. Léopold-Robert 53 2353



# Voyage des lecteurs de L'IMPARTIAL

Organisé par: Voyages

**Marti**

Neuchâtel

en collaboration avec les membres de La Chaux-de-Fonds et du Locle de l'Association des Agences de voyages du canton de Neuchâtel:



à La Chaux-de-Fonds: GOTH & Cie SA, KUONI SA, NATURAL SA, TOURING CLUB SUISSE, HÔTELPLAN. Au Locle: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE.

Délai pour les inscriptions 23 août 1985

## Jeûne Fédéral 14 au 16 septembre 1985 LA CHAMPAGNE

au pays où pétillait la vie...

Prix:

SFr. 410.- par personne en chambre à 2 lits  
SFr. 60.- supplément pour chambre individuelle (nombre très limité)

Non compris:

- le repas de midi à Epernay le 15 septembre
- les boissons et autres dépenses personnelles

## Samedi 14 septembre 1985

06 h 30 h départ de Neuchâtel, Place du Port  
07 h 00 h départ de La Chaux-de-Fonds, place de la Gare  
07 h 15 h départ du Locle, place du Marché

Notre route nous fera traverser Morteau, Le Valdahon, Besançon (arrêt café), Gray, Langres, Chaumont, Colombey-les-Deux-Eglises. Nous prendrons notre repas de midi dans ce petit village que le général de Gaulle a rendu célèbre. L'après-midi, nous conduira par Bar-s/Aube, Brienne-le-Château, Vitry-le-François (arrêt café), Châlons/ Marne, pour arriver à Reims en fin d'après-midi.

Dès notre arrivée, visite guidée de la cathédrale de Reims, une des plus belles de France et un chef-d'œuvre de l'art gothique.

A 23 heures possibilité d'assister à un spectacle Son et Lumière à la cathédrale. Ce Son et Lumière se tiendra à l'extérieur de l'édifice.

## Dimanche 15 septembre 1985

09 h 00 tour de ville guidé de Reims, le grand centre de préparation et de commercialisation des fameux vins de Champagne.

10 h 00 réception dans les caves de Pommery & Greno, visite des caves avec dégustation.

A la suite de cette visite, nous nous rendons à Epernay pour le repas de midi. Ce repas n'est pas compris dans notre arrangement. Chacun profitera du temps libre à sa guise.

15 h 00 visite du cellier impressionnant des Champagnes Mercier. Cette visite a un cachet spectaculaire car elle se fait à l'aide d'un petit train qui nous conduit à travers cette cité souterraine, véritable dédale de couloirs dont l'étendue est remarquable. Petite dégustation pétillante !

Après cette visite, nous découvrirons une partie des routes du vin de Champagne entre Ay et Dormans en passant par Champillon; St-Imoges; Hautvillers connu par son abbaye où le moine Dom Pérignon, maître de chais de l'abbaye, prépara, il y a plusieurs siècles, le premier vin de Champagne; Damery; Reuil; Verneuil. Retour à l'hôtel.

19 h 30 repas du soir en ville de Reims. Après le repas, temps à disposition pour faire quelques pas dans le Vieux Reims.

22 h 30 retour en car à l'hôtel.

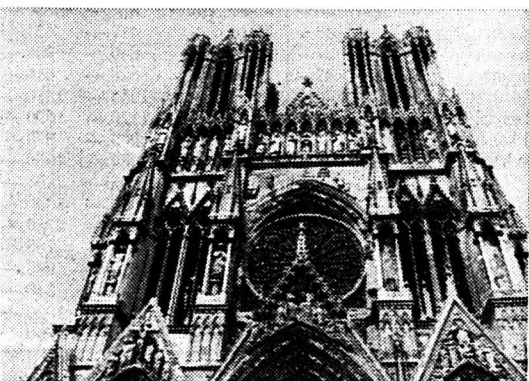
## Lundi 16 septembre 1985

Petit déjeuner à l'hôtel.

08 h 00 départ de Reims par l'autoroute de l'Est jusqu'à Ste-Menehould, puis, via Bar-le-Duc et Toul, nous arriverons à Nancy, une belle cité d'art comportant de nombreux monuments. Repas de midi. Après le repas, petite promenade digestive autour de la célèbre Place Stanislas.

Notre route nous fera découvrir ensuite Epinal, Luxeuil (arrêt café), Lure, Baume-les-Dames pour rentrer en Suisse par Morteau et le Col des Roches.

19 h 00 approximativement arrivée au Locle  
19 h 15 approximativement arrivée à La Chaux-de-Fonds  
19 h 45 approximativement arrivée à Neuchâtel



Prospectus et bulletin d'inscription à: L'Impartial La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Tramelan Voyages Marti SA, Treille 5, 2001 Neuchâtel, ☎ 038/25 80 42 ou à votre agence de voyages habituelle mentionnée ci-dessus.

## BON pour les lecteurs

Je désire obtenir le prospectus du Jeûne Fédéral 1985

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

NP-Lieu: .....

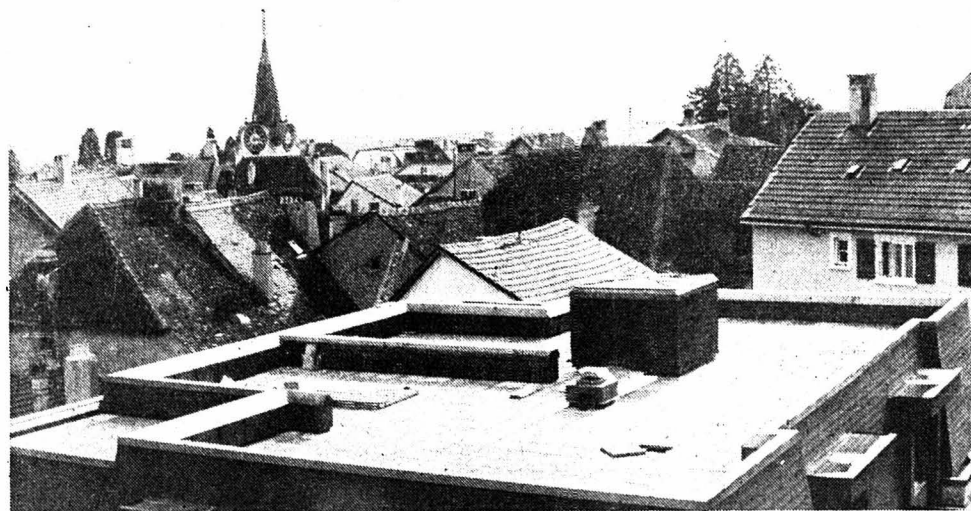
BÂTIMENT  
GÉNIE CIVIL  
CUVELAGES



déjà implanté à:  
GENÈVE  
SION  
LAUSANNE  
FRIBOURG  
YVERDON

## A. GENEUX-DANCET SA

Le spécialiste en  
**étanchéité - Isolation - Asphaltage**  
s'installe à Neuchâtel

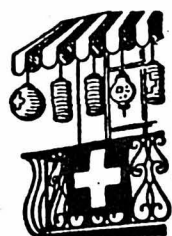


**Etanchéité, entretien, réfection, isolation de toitures**

Une formule: «le diagnostic toiture»

Un contrat: «l'entretien annuel à forfait»

Consultez notre chef d'agence: M. PHILIPPE RONCALLI, 15, rue Prébarreau,  
☎ 038/25 98 15, 2000 Neuchâtel. 22-147655



## VOYAGES DE LA FÊTE NATIONALE

Forêt-Noire - Lac de Constance  
Feux d'artifice aux chutes du Rhin  
1-2 août 2 jours Fr. 245.-

Croisière nocturne sur le lac des 4 Cantons  
Suisse centrale - Les grands cols  
Feux d'artifice au large de Brunnen  
1-3 août 3 jours Fr. 425.-

Renseignements et inscriptions: VOYAGES

**WITTEWER**

Neuchâtel 2, rue Saint-Honoré, ☎ 038/25 82 82  
Couvet 1, rue Saint-Gervais, ☎ 038/62 27 37

## FUST

Echangez maintenant  
votre ancien appareil:  
**réfrigérateur**  
**lave-linge**  
**lave-vaisselle**  
**cuisinière**  
**aspirateur**

Demandez notre formidable  
offre d'échange.  
Nous n'avons que des marques  
connues et de qualité en stock  
et tout cela aux prix les plus bas.

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bienne, Rue Centrale 36 032 22 85 25  
Brugg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74  
marin-centre 038 33 48 48  
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15

Appareils électroménagers

Meubles de cuisines et de salles de bains

## PEINTRE

entreprend  
travaux  
de peinture,  
façades,  
tapisseries,  
etc.

☎ 038/53 33 32,  
le matin, ou  
039/28 32 00,  
de  
18 à 21 heures.  
19057

JUNOD  
LOCATION  
ECHAFAUDAGES  
Gibraltar 13  
La Chx-de-Fds  
039 28 53 90



Seul le  
**prêt Procrédit**  
est un  
**Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide  
simple  
discret

Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois Fr. ....  
Nom .....  
Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12



**5**  
derniers jours  
aut. du 1er au 20 juillet

# Rieben Meubles

## solde ses soldes

### RIEBEN MEUBLES SA

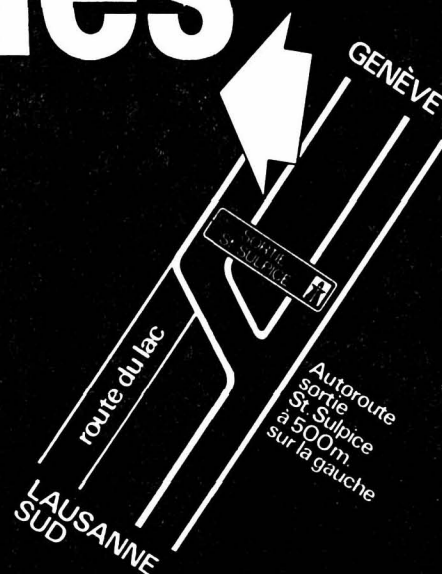
#### Meubles en gros et détail

Saint-Sulpice (VD), ☎ 021/24 15 90, Les Pierrettes (bord route cantonale)

3 étages d'exposition dont une surface impressionnante en sous-sol !

Ouvert  
tous les jours  
de 9 h à 21 h  
non stop !

Succursale  
**RIEBEN MEUBLES SA**  
Rue Charles-Perrier 2,  
Marin (NE),  
☎ 038/33 53 44



22-606

**Restaurant**  
**LE MONUMENT**  
Hôtel-de-Ville 1  
☎ 039/28 32 18  
**OUVERT**  
pendant les vacances



Département de l'Intérieur  
Suite à une extension d'activité, un poste de

#### collaborateur(trice)

à plein temps est à pourvoir au service médico-social de La Chaux-de-Fonds.

#### Exigences:

- être au bénéfice d'une formation d'infirmier(ère) en psychiatrie avec spécialisation en santé publique, d'assistant(e) social(e) ou psychologue.
- avoir une expérience professionnelle de quelques années, de préférence dans le domaine de la prise en charge de personnes dépendantes de l'alcool.
- être apte à fonctionner dans une équipe pluridisciplinaire, qui met l'accent sur la qualité du travail relationnel, en incluant les aspects médico-sociaux.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: date à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à Monsieur J.-M. Clerc, directeur du SMS, téléphone 038/22 38 10.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitæ, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 26 juillet 1985.

28-119



Département de justice

Par suite de démission, un poste d'

#### d'employé(e) d'administration

à mi-temps est à pourvoir au Greffe du tribunal de district de La Chaux-de-Fonds.

#### Tâches:

- assister aux séances du tribunal de police
- tenue des dossiers pénaux
- nombreux travaux dactylographiques
- contacts fréquents avec le public.

#### Exigences:

- CFC de commerce ou titre équivalent
- très bonnes connaissances de la sténodactylographie et de la langue française.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 2 septembre 1985.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitæ, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 26 juillet 1985.

28-119

Vitrierie TERRAZ

«SOS VITRES»

## OUVERT

pendant les vacances

Nord 1 - ☎ 039/28 41 83

Conservez cette annonce

**Restaurant**  
**DSR**  
rue Ch. de Fer 7  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ (039) 23 04 34

cherche  
**dame d'office**  
avec permis.  
Entrée tout de suite

Si vous oubliez de faire de la **publicité** vos clients vous oublieront

## OFFRES D'EMPLOIS

### MOOSER & PARTNER AG

Personalberatung

- Vous avez terminé votre apprentissage ?
- Vous avez des connaissances bancaires ou vous avez travaillé chez un avocat ?
- Vous aimeriez perfectionner vos connaissances d'allemand ?

Vous êtes alors la

### jeune collaboratrice

que cherche notre mandant, une société de services située au cœur de Zurich.

Il vous suffit de nous dire qui vous êtes, ce que vous faites et ce que vous voulez faire des connaissances acquises et nous vous trouverons le poste qu'il vous faut, à vous personnellement.

Prenez contact avec Mme Moser qui vous donnera tous les renseignements nécessaires ou envoyez-nous votre dossier sans tarder.

90-42318

Usterstrasse 17 am Löwenplatz  
8001 Zürich Telefon 01-211 99 69



Entreprise internationale, mondialement connue, ayant plusieurs sociétés affiliées à l'étranger et dont l'activité porte sur des articles de luxe, cherche:

### comptable qualifié

capable de diriger une petite équipe et de seconder la direction financière.

Nous demandons une solide formation comptable avec quelques années de pratique.

De langue maternelle française avec bonnes connaissances d'anglais et d'allemand.

Age: 25 à 35 ans.

Nationalité suisse ou permis C.

Veillez adresser vos offres manuscrites, avec curriculum vitæ, copies de certificats et photo, sous chiffre X 18 - 619076 à Publicitas, 1211 Genève 3.

**Economies actives:**



dans tous nos magasins:

## Cuisses de poulets

Optigal, surgelées  
paquets de 2 pièces, 600 g env.

le kg ~~9.30~~

**7.90**

## Charcuterie Délicatesse

les 100 g ~~1.40~~

**1.20**

28-92

**MIGROS**  
60 ans d'une idée jeune

# L'IMPARTIAL

# vacances

## Découvrez dans cette page une localité en vous amusant

Pour chaque concours-vacances 1 gagnant - Chaque gagnant participe ensuite au tirage au sort pour l'attribution de vingt prix, soit: 1 bon de voyage de 1000 fr., un bon de voyage de 400 fr., un abonnement d'un an à L'Impartial et 17 prix de consolation + 1 prix de fidélité: un vol en avion sur les Alpes pour 2 personnes.



Inscrivez vos réponses dans les cases-réponses en commençant à gauche.

Les traits-d'union ou les espaces doivent utiliser une case.

Les lettres utiles pour composer le nom de la ville à découvrir sont celles apparaissant dans les cases grises.

→ indique que cette lettre est la première du mot final à trouver; ← indique la dernière.

LE COUP DE POUCE vous aidera à découvrir la ville-escalier du jour!

**Helvetic TOURS**

Le choc des prix

Le poids de



### Jeu No 1

Placez dans cette grille les huit mots de sept lettres ci-dessous, verticalement, horizontalement ou en diagonale. Certaines lettres sont déjà placées dans la grille, dont huit qui sont inutiles aux mots à inscrire. Ces huit lettres forment un mot que vous écrirez dans la case-réponse.

PLACIER	P			I		
RENTIER		T	I	O		
SINGEAT	U	M		E	B	
POUSSER		N				T
PLAGIER		E	L		U	
RELIEUR	E	R		S	E	
RONGEUR	E	L			U	

CINGLAI

Cases-réponse No 1

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Jeu No 3

17	9	6	6	18	5
8	4	1	18	9	7
12	19	10	14	7	20
10	13	8	9	1	9
16	11	8	17	12	3
5	2	20	6	7	15

En additionnant trois nombres qui se touchent par un côté, vous pouvez obtenir douze fois le même nombre.

Il faut utiliser toutes les cases et jamais deux fois la même.

Ecrivez dans la case-réponse le mot qui correspond au nombre trouvé.

- 32 = inconnu
- 37 = valeur
- 30 = dévider
- 29 = corbeau

Cases-réponse No 3

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Jeu No 2

Découvrez un nombre de quatre chiffres en vous servant des renseignements ci-après:

- En additionnant les chiffres de ce nombre, on obtient 21
- Un chiffre est doublé
- Le plus petit chiffre est au début
- L'addition des deux premiers chiffres du nombre donne la moitié de l'addition des deux derniers.
- Le nombre est un multiple de 19
- L'addition des deux chiffres du centre donne 1 de plus que l'addition des chiffres des deux extrémités.
- Le premier chiffre est moins de la moitié du dernier.

Ce chiffre est 

--	--	--	--

Quel mot forme-t-il sachant que: 1=A, 2=C, 3=N, 4=I, 5=F, 6=R, 7=E, 8=O, 9=T, 0=G.

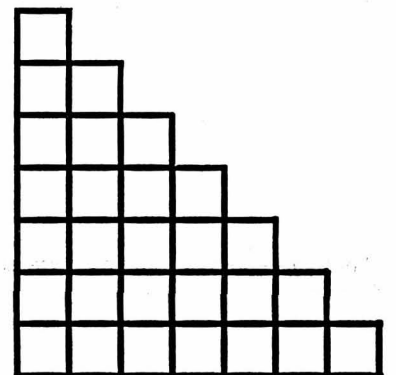
Cases-réponse No 2

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### Jeu No 4

Ajoutez à chaque marche de l'escalier une lettre afin de former un mot répondant à la définition indiquée.

- Interjection ou symbole chimique
- Anonyme
- Le premier navigateur
- Unité de mesure de l'intensité sonore
- Indispensable au compositeur
- Chanteur d'opéra
- Coupe rase



Quel est le dernier mot obtenu ?

Cases-réponse No 4

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1 SUR LE BEAU TOUR DE FRANCE

## Renard de Liberté

Cette histoire n'est pas une fiction, mais le journal d'un ouvrier qui, quittant le Collège technique, se retrouve brusquement dans un milieu tout nouveau pour lui: les Compagnons des Devoirs.

Dès ses débuts, il découvre le millénaire antagonisme qui déchira ces travailleurs. Entraîné presque malgré lui par un de ces compagnons, il recevra l'apprentissage de la Tradition. Reçu chez les Indiens, il verra disparaître cette société et recevra un graphique ésotérique qui sera le canevas de toute son existence.

S'initiant en solitaire, il apprendra à maîtriser la matière qu'il œuvre sur les chemins de la Connaissance. Sur la voie vers la Lumière, il découvre peu à peu les secrets des bâtisseurs.

Le titre de cette histoire n'est pas ambigu. Les compagnons «Indiens», charpentiers du Devoir de Liberté, du rite de Salomon, se sont groupés en société vers le début du siècle dernier. Ils regroupaient les charpentiers de ce rite, qui auparavant voyageaient avec les tailleurs de pierre; les Loups, compagnons étrangers du Devoir de Liberté, dont l'origine se perd dans la nuit des temps, et les Gavots, Compagnons menuisiers et serruriers de ce même devoir, d'où leur surnom ancien de «Renards de Liberté».

Une légende dit que ces Renards de Liberté étaient les gardiens de la Tradition et qu'ils descendaient directement des gardiens du Temple; ces ouvriers qui, après la construction du Temple de Salomon restèrent sur place pour assurer l'entretien et furent là pour sa reconstruction. Les Hospitaliers les retrouvèrent lors des premières croisades et plus tard, les Templiers les ramenèrent en France pour y bâtir leurs cathédrales. Cette même légende dit qu'ils existaient depuis le Déluge en une région ésotérique qu'ils appelaient l'Inde-

Journal d'un compagnon charpentier 2

Terre sacrée. Ils furent les architectes des pyramides et des grands temples de la Vallée des Rois; plus tard les maîtres d'œuvre des Phéniciens et des peuples du Moyen Orient, berceau de notre civilisation. Toute l'histoire du compagnonnage n'est que légende où l'affabulation côtoie la vérité historique. Pendant des siècles, des millénaires peut-être, leur histoire ne fut transmise que de bouche à oreille et la preuve de leur existence est des plus controversées. Les chefs-d'œuvre qu'ils ont laissés dans la pierre, et qu'ils sont seuls à pouvoir lire, en sont les seuls témoins.

Savoir difficilement transmissible à l'érudit car cette connaissance croît avec la connaissance de la matière qu'ils œuvrent. Ce sont des ouvriers, pas de savants diserteurs; mais leur science éblouit toujours les chercheurs qui se sont penchés sur les mystères des cathédrales en particulier, et des bâtisseurs de l'antiquité en général.

Vieillissant, voyant disparaître un à un ces anciens, incapable de transmettre aux nouveaux qui voudraient le savoir sans la pratique, j'ai confié ici ma vie, dans l'espoir de susciter au moins une vocation qui assurera la continuité. Après trente années de compagnonnage, le graphique du Basque est toujours là. J'ai appris à le déchiffrer, mais je reste incapable de le traduire à un non initié... L'heure n'est pas venue de réveiller la Belle... ou je n'ai pas entendu sonner cette heure!

Gaston La Liberté  
Compagnon charpentier  
Neuchâtel, Août 1972

## Le coup de pouce

Charade:

- Mon premier est la tête d'un certain animal
- Mon deuxième est un prénom
- Mon troisième est une clameur hostile
- Mon tout est le pays dont vous devez trouver la capitale

## Concours-vacances No 1

Réponse:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

N. P.: .....

Localité: .....

A envoyer à: **Rédaction de L'Impartial**  
Service promotion  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

avant le 20 août 1985 à minuit

Les 20 coupons envoyés ensemble participeront au tirage du prix de fidélité.

## SPORTS

## Conséquences politiques du drame du Heysel en Belgique Le vice-premier ministre claqué la porte

Le vice-premier ministre et ministre de la justice belge, M. Jean Gol, a présenté lundi sa démission, pour protester contre le refus du gouvernement d'accepter une responsabilité partielle du drame du Heysel, qui fit 38 morts lors du match Juventus-Liverpool fin mai.

Cette décision-surprise met en danger la coalition gouvernementale dirigée par le premier ministre Wilfried Martens depuis 1981 - et pourrait provoquer des élections législatives avant l'échéance normale prévue pour le 8 décembre.



M. Gol, principale personnalité du parti libéral wallon (conservateur), a présenté sa démission à M. Martens. Celui-ci l'a remise au roi Baudouin, qui «tient cette démission en suspens», a précisé le palais royal.

Dans sa lettre de démission, M. Gol précise que le vote du Parlement, qui a accordé samedi soir la confiance au gouvernement de M. Martens, était «horrible». Sa décision survient en effet après ce débat au Parlement sur la responsabilité de la police belge - et donc du ministre de l'Intérieur M. Charles-Ferdinand Nothomb - lors du drame du Heysel le 29 mai.

### «HORRIBLE»

M. Nothomb, du parti social-chrétien (l'autre principal parti de la coalition gouvernementale), a refusé de démissionner, affirmant qu'il n'avait aucune responsabilité dans les événements du Heysel. M. Gol n'a pas apprécié cette attitude: Ce qui s'est passé samedi au Parlement est horrible.

M. Gol fait partie de l'aile conservatrice (libéraux) de la coalition de M. Martens. La plupart des libéraux voulaient la démission de M. Nothomb, mais M. Martens a soutenu son ministre, menaçant de soumettre la démission du gouvernement tout entier si les députés ne votaient pas la confiance. Cette confiance a finalement été votée samedi soir, par 109 voix contre trois, et quatre abstentions.

L'Etat et l'autorité ont été gravement atteints par un refus d'accepter les responsabilités qui caractérise malheureusement l'Etat belge depuis plusieurs années et que je ne cesserai jamais de dénoncer, écrit M. Gol dans sa lettre au premier ministre.

Le refus injustifié du ministre de l'Intérieur d'assumer ses responsabilités politiques, l'obstination avec laquelle certains groupes de la majorité ont voulu transformer en un problème gouvernemental la responsabilité individuelle d'un ministre a forcé les membres de mon parti à préférer la survie du gouvernement à la claire expression de leur conscience, a-t-il ajouté.

Pour certains d'entre eux, parmi lesquels des hommes d'une extraordinaire noblesse, il s'agissait d'un choix angoissant et atroce, a-t-il écrit.

Je ne peux supporter cette situation, a poursuivi le vice-premier ministre, ni les insinuations de certains journaux qui sont incapables d'imaginer une seule fois des hommes politiques agissant sans motif politique.

C'est pourquoi j'ai décidé de vous demander de soumettre ma démission au roi, a conclu M. Gol. Personne n'est irremplaçable. Quant à moi, l'idée que j'ai de mon devoir et l'idée que j'avais de notre gouvernement sont irremplaçables.

M. Gol, 43 ans, est l'un des trois vice-premiers ministres, avec M. Frans

Grootjans (libéraux flamands) et M. Nothomb (sociaux-chrétiens wallons). Sa démission va donc peut-être provoquer une crise politique pour une coalition qui avait jusque-là fait preuve d'une étonnante stabilité, et avait surmonté plusieurs obstacles - notamment l'épineuse question de l'installation des euro-missiles de l'OTAN sur le sol belge.

Dans la soirée, on apprenait d'ailleurs que tous les ministres libéraux francophones avaient présenté leur démission au premier ministre belge.

Les ministres libéraux sont toutefois disposés à recevoir les propositions de M. Martens pour éviter la chute du gouvernement et à revenir sur leur décision.

(ats, ap, afp)

## Mondiaux de fleuret à Barcelone La Suisse hors de combat

Comme prévu, l'équipe suisse masculine de fleuret n'a pas passé le cap du tour préliminaire des championnats du monde de Barcelone.

Le «team» helvétique, formé des Zurichois Urs Vögeli, Thomas Keller, Cyril Zimmermann, du Bâlois Benno Scarpellini et du Tessinois Fabio Trojani, s'est incliné 9-4 devant l'Espagne et 9-1 devant l'Italie, championne olympique en titre.

Les quarts de finale opposeront mardi l'Italie à la Hongrie, la France à la RDA, la Pologne à l'URSS et la RFA à Cuba.

### RÉSULTATS DU FLEURET MASCULIN PAR ÉQUIPES

Tour préliminaire (19 équipes). Poule 1: Espagne - Suisse 9-4; Italie - Suisse 9-1; Italie - Espagne 9-2. Classement: 1. Italie 2 victoires; 2. Espagne 1; 3. Suisse 0. La Suisse, le Koweït, la Grande-Bretagne, le Portugal, la Corée du Sud, l'Australie et l'Irlande éliminés.

Élimination directe (le vainqueur en quarts de finale): URSS - Espagne 9-0; Hongrie - Japon 9-3; Cuba - Autriche 9-2; France - Etats-Unis 9-1.

Ordre des quarts de finale: Italie - Hongrie, RDA - France, Pologne - URSS et RFA - Cuba. (si)

## Déjà le championnat de France de football Tous contre les Girondins de Bordeaux

Après six semaines d'arrêt, le championnat de France de première division reprend ses droits ce mardi 16 juillet. Il s'achèvera le samedi 26 avril 1986 pour permettre à l'équipe de France, si elle se qualifie bien sûr, de bénéficier d'un mois de préparation pour le Mondial.

Champion en titre, Bordeaux sera une nouvelle fois l'équipe à battre. Les Girondins s'aligneront avec la même ossature que l'an dernier à une exception près: l'Allemand Uwe Reinders (Werder Brême) tiendra le rôle de son compatriote Dieter Müller, parti aux Grasshoppers, à la pointe de l'attaque au côté de Bernard Lacombe. Longtemps blessé, puis en proie à des problèmes d'intégration, le Portugais Fernando Chalana, l'homme qui a battu tout les records de France en matière de transfert, espère trouver sa vraie place dans le «onze» d'Aimé Jacquet.

### MONACO VISE HAUT

Une seule équipe apparaît en mesure de dialoguer cette saison avec Bordeaux. Vainqueur de la Coupe de France, l'AS Monaco ne connaîtra certainement pas un départ aussi catastrophique que l'an dernier. Les blessures du gardien Ettore et du libero argentin Simon avaient entraîné de nombreux problèmes défensifs avant que l'équipe ne retrouve son assise après la trêve pour réaliser un deuxième tour remarquable.

Les Monégasques ont gardé le même effectif que la saison dernière. Avec l'Ivoirien Fofana venu de Cannes, l'entraîneur Lucien Muller disposera d'un atout supplémentaire pour sa ligne d'attaque qui possède en la personne de Bruno Bellone l'ailier le plus incisif de l'hexagone.

### NOMBREUX OUTSIDERS

Derrière Bordeaux et Monaco, Nantes, Metz, Toulon et Auxerre seront les outsiders de la compétition. Nantes a perdu à l'intersaison deux internationaux, Bossis et Bibard, tous les deux attirés par le mirage parisien. Mais les «Canaris» ne sont pas restés inactifs lors de la période des transferts. Ils ont enrôlé le Roux, barré à Monaco, et, surtout, le demi argentin Burruchaga.

Metz misera énormément sur son duo d'attaque formé du Sénégalais Jules Bocande, la révélation du dernier championnat, et de Didier Six, revenu au pays après une expérience malheureuse à Aston Villa. Le Bulgare Markov devrait compenser le départ pour Nice du stratège Bernard.

S'il a perdu son «Goleador» Dellio Onnis, atteint par l'âge de la retraite, Toulon ne cache pas ses ambitions. Il a engagé le demi yougoslave Sukrov et l'attaquant Laurent Roussey, en quête de rachat après deux ans d'errance à Toulouse. Enfin, Auxerre s'est limité à compenser les départs de Joël Bats

(Paris Saint-Germain) et Andrei Szarmach (Guingamp), par Martini (Nancy) et le Hongrois Burcsa (Videoton).

### L'«APRÈS-JEANDUPEUX»

Avec un nouvel entraîneur, Toulouse (Santini pour Jeandupeux) et Paris Saint-Germain (Houllier pour Coste) sont capables de surprendre à condition de faire preuve d'une plus grande régularité que par le passé. Si Lens, Marseille, Sochaux et Strasbourg semblent à l'abri

de tout souci, la lutte contre la relégation opposera de nombreuses formations, à savoir, le Havre, Nice, Rennes, Bastia, Laval, Nancy, Lille et Brest.

### CE SOIR

Bordeaux - Nice. Toulon - Nantes. Monaco - Sochaux. Laval - Auxerre. Metz - Lens. Lille - Brest. Toulouse - Nancy. Bastia - Paris Saint-Germain (à Reims). Strasbourg - Rennes. Le Havre - Marseille. (si)



La cuvée 85-86 sera-t-elle aussi relevée pour le Bordelais de couleur Tigana que l'on voit ici avec l'équipe de France? (Photo archives asl)

## En prévision des JO de Séoul Les finales l'après-midi

Le Conseil de l'IAAF (Fédération internationale d'athlétisme), réuni à Athènes sous la présidence de Primo Nebiolo, a décidé de repousser les demandes de changements d'horaires des épreuves d'athlétisme formulées par le Comité organisateur des Jeux olympiques de Séoul.

M. Nebiolo a ainsi annoncé au cours d'une conférence de presse que toutes les épreuves d'athlétisme se disputent entre 9 heures et 17 heures locales et qu'il n'y aura pas de pause au cours de la journée. Les finales auront lieu l'après-midi, à l'exception du marathon féminin et du 50 km marche, qui se dérouleront le matin. Il n'était pas possible, en raison des conditions climatiques et surtout des traditions des Coréens, de programmer les finales à des heures différentes, a ajouté le président de l'IAAF.

D'autre part, M. Nebiolo n'a émis aucun commentaire sur les problèmes rencontrés par les télévisions américaines à cause du décalage horaire. En effet, les téléspectateurs de la côte est des Etats-Unis devront se lever très tôt le matin (aux alentours de 4 h. 30, pour

assister aux meilleurs instants des épreuves d'athlétisme.

### INDÉSIRABLE

L'Américain Renaldo Nehemiah, détenteur du record du monde du 110 m. haies en 12"93 et actuellement membre d'une équipe professionnelle de football américain, ne pourra pas participer aux Jeux olympiques, a par ailleurs déclaré M. Primo Nebiolo.

A l'issue de la réunion du Comité exécutif de la FIAA, M. Nebiolo a indiqué que Nehemiah, lorsqu'il avait signé un engagement avec une équipe professionnelle de football américain, en 1982, savait qu'il ne pourrait plus participer aux J.O.

Agé de 26 ans, Nehemiah, qui a battu le record du monde le 19 août 1981 à Zurich, a demandé à plusieurs reprises, mais sans succès, de pouvoir s'aligner de nouveau dans les compétitions de la FIAA et aux Jeux olympiques de Los Angeles.

Si le contrat de Nehemiah expirait avant la réunion du Conseil de la FIAA, qui aura lieu à Canberra avant la Coupe du monde (4 au 6 octobre), on examinera alors de nouveau la question, a cependant ajouté M. Nebiolo. (si)

## Mats Gren à GC C'est tout bon!

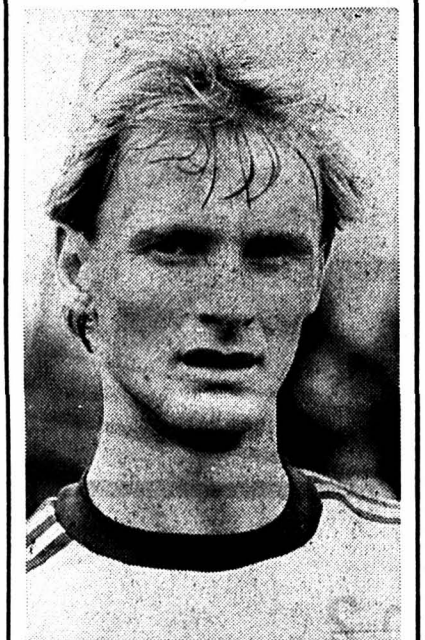
L'attaquant du IFK Goeteborg Mats Gren, 21 ans, évoluera dès le 1er janvier 1986 aux Grasshoppers. Gren, considéré comme le plus grand espoir du football suédois, a signé mardi un contrat de deux ans et demi avec le club zurichois.

Les pourparlers ont été longs en raison du refus de Goeteborg de laisser partir Gren avant la fin du championnat de Suède, au mois de novembre.

Dieter Müller, dont l'intégration n'a posé aucun problème, disputera donc le premier tour du championnat avec le club du Hardturn. Le centre-avant allemand avait signé un contrat de six mois la semaine dernière. (si)

## Ça bouge au FCZ Renfort autrichien

Le demi autrichien Andreas Gretschnig évoluera cette saison avec le FC Zurich. Agé de 24 ans, Gretschnig, qui a évolué sous le maillot de la sélection autrichienne, prendra la succession du Yougoslave Jure Jerkovic, annoncé à Lugano. (si)



Gretschnig: la dure mission de faire oublier Jerkovic.

## Coupes d'Europe de volleyball Tâche difficile pour les Suisses

Dans l'ensemble, les clubs helvétiques se retrouveront confrontés à une tâche difficile dans les diverses Coupes d'Europe, dont le tirage au sort a été effectué à Bruxelles.

MESSIEURS. - Coupe des champions (éliminatoires 2/3 et 9/10 novembre): VC Leysin - Bologne. - Premier tour (7/8 et 14/15 décembre): vainqueur de Leysin - Bologne - AOK Mladost (You).

Coupe des Coupes (éliminatoires 2/3 et 9/10 novembre): Sokol Vienne - Genève-Elite.

Coupe de la Fédération (éliminatoires 2/3 et 9/10 novembre): Seminar Lucerne - Aris Bonnevoie (Lux), Panellinos (Esp) - CS Chênois.

DAMES. - Coupe des champions (premier tour 7/8 et 14/15 décembre): Vainqueur de Hapoel Na'Aman (Isra) - Espagnol Verte (Esp) - Uni Lausanne.

Coupe des Coupes (éliminatoires 2/3 et 9/10 novembre): Uni Bâle - Gym Bonnevoie (Lux). - Premier tour (7/8 et 14/15 décembre): vainqueur d'Uni Bâle - Gym Bonnevoie - Lohhof (RFA). (si)

**OFFRES D'EMPLOIS**



**GARAGE  
DES 3 ROIS SA**



**Ford**

Bd des Eplatures 8,  
☎ 039/26 81 81

Nous informons notre clientèle, ainsi que les automobilistes en général, que:

- notre service des ventes
- notre atelier de réparation
- notre département service et lavage

**RESENT OUVERTS en permanence**

**pendant les vacances horlogères**

19637

**FAVAG SA** Peseux

Cherche

**constructeurs**

ayant une formation de base d'outilleur ou de dessinateur et spécialisés dans le domaine des moules à injecter.

**mécaniciens-moulistes**

appelés à réaliser spécialement des moules pour l'injection de matières plastiques comprenant l'usinage, l'ajustage, le montage des moules ainsi que leur entretien.

**spécialistes en injectage**

pour le réglage des machines, la mise au point des moules, les essais et l'étude de nouvelles technologies.

Faire offres écrites, téléphoner ou se présenter à **FAVAG SA**, rue du Tombet 29, 2034 Peseux.

Les candidats peuvent solliciter un entretien ou obtenir des renseignements supplémentaires par téléphone au **038/31 52 52**.

28-59

**FAVAG SA** Neuchâtel

cherche

**constructeur d'outillage**

ayant une formation de base d'outilleur ou de dessinateur, appelé à réaliser des outillages de précision et outils de découpage progressif.

**mécaniciens-outilleurs**

**mécaniciens de précision**

appelés à réaliser des outillages de précision et des outils de découpage progressif ou le réglage et l'entretien de machines de production.

Faire offres écrites, téléphoner ou se présenter au service du personnel E, ☎ interne 338.

Les candidats peuvent solliciter un entretien ou obtenir des renseignements supplémentaires par téléphone à **FAVAG SA**

Monruz 34  
2000 Neuchâtel  
☎ 038/21 11 41

28-59

Cherchons **bon peintre en bâtiment**

pour travaux variés.  
Age idéal: plus de 35 ans.  
Renseignements:  
☎ 039/ 41 32 73

A vendre **SUZUKI 250 DR**

Modèle juillet 1984  
☎ 038/36 12 39

A vendre **moto KTM 175**

monoplace, expertisée. Fr. 1000.—  
☎ 039/32 19 71 midi 19624

depuis 1969 vite résolues

**dettes**

ARRANG FINANCIERS S.A.R.L.  
2077 NEUCHÂTEL  
038.33.69.70

Que pensez-vous d'un job sur la Riviera Vaudoise? Nous avons plusieurs places intéressantes à vous proposer! Téléphonnez-nous si vous êtes:

**couvreurs  
ferblantiers  
serruriers  
monteurs-électriciens  
mécaniciens**

**ICEA SERVICE**

Placement de personnel fixe ou temporaire  
2540 Granges Tél.065 531003

**Conserves Estavayer SA**

entreprise spécialisée dans la fabrication de tous les produits laitiers frais (à l'exclusion du beurre) vendus à Migros. Notre activité offre une possibilité idéale de formation à des

**apprentis laitiers**

Chaque apprenti est suivi personnellement et peut tirer profit des connaissances et des expériences de notre entreprise.

Parents, jeunes gens, n'hésitez pas à demander plus de renseignements: prenez contact avec nous sans tarder.

**Conserves Estavayer SA**  
service du personnel  
1470 Estavayer-le-Lac  
☎ 037/63 91 11.

19623

**Incredible!**  
T-shirts dès Fr. 10.—

**Jolie-Mode**

FRANÇOISE

ouvert pendant les vacances  
Rue Neuve 2, La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 28 81 71

**Fr 30 000.—**

c'est le montant que nous vous prêtons.  
Rapidité - discrétion sans garantie.

**Finances Services**  
Pérolles 55 - 1700 Fribourg  
☎ 037/24 83 26

8 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h  
mardi-jeudi, jusqu'à 20 h

17-1404

Demande à acheter

**horlogerie ancienne**

montres, pendules, régulateurs, outillage, fournitures, layettes, et livres sur l'horlogerie d'Alfred Chappuis.  
☎ 038/25 32 94 - Neuchâtel.

28-300509

**DENNER**

**SUPERDISCOUNT**

**LES PRODUITS SONT FRAIS,  
LES PRIX SONT DE DENNER!**

Valable dès le 16.7.85

**Viande fraîche de 1ère qualité**

Viande de porc

**Côtelettes 11.40**  
entremêlées kg

maigres kg **13.40**

**Rôti/tranches 10.95**  
de filet 500 g

Seulement dans nos succursales avec vente de viande fraîche

**Petit-pain frais**

4 pièces ~~1.40~~ **0.95**

Dans toutes nos succursales avec produits frais

**Choux-fleurs beaux du pays**

1 pièce ~~2.80~~ **1.40**

Dans toutes nos succursales avec produits frais

**Pain du boulanger**  
tous les jours  
frais chez Denner

Nos succursales avec produits frais et viande fraîche:

**La Chaux-de-Fonds: Place de la gare • Moutier: Rue du Moulin 2**

90-3001



# SPORTS

## Championnat du monde de boxe des welters à Monaco Pas de détail pour l'Américain McCrory

L'Américain Milton McCrory n'aura eu besoin, à Monaco, que de huit minutes et trois secondes pour se défaire, par un superbe k.o. du Panaméen Carlos Trujillo, et conserver ainsi son titre mondial des poids welters (WBC).

Il n'y eut guère de combat entre le champion du monde et un adversaire dominé dans tous les domaines et qui ne put jamais mettre en évidence ses qualités de «battant». Avec sa taille (1 m. 86) peu commune pour un boxeur de 66 kg et une allonge qui lui a valu le surnom d'«araignée noire», Milton McCrory prit d'entrée la direction du combat.



Milton McCrory alias «l'araignée noire» a conservé logiquement son titre mondial des poids welters

Pour le toucher, Trujillo devait passer à travers la garde de l'Américain. Mais celui-ci, très lucide, esquiva le buste ou d'un retrait des jambes et remisait sèchement, touchant d'entrée à plusieurs reprises. Avant même la fin du premier round, sur un crochet plongeant du droit à la tempe, Trujillo allait au tapis. Heureusement pour lui, il ne restait que quinze secondes et le Panaméen pouvait ainsi récupérer pendant la minute de repos.

### TECHNIQUE PARFAITE

Après une deuxième reprise au cours de laquelle McCrory se contenta de montrer sa technique parfaite, la décision allait se faire dans la troisième reprise. McCrory n'avait-il pas d'ailleurs lui-même annoncé quelques jours avant le combat que Trujillo ne tiendrait pas quatre rounds?

Le visage déjà marqué, Trujillo essayait encore d'avancer sur McCrory, mais était condamné à s'exposer. McCrory le cueillait ainsi au milieu de cette troisième reprise, le secourant d'un nouveau crochet droit au visage. Amoin-dri, Trujillo, acculé dans les cordes, ne put se dégager. Une nouvelle droite du

champion du monde vint s'écraser en pleine face du Panaméen. L'arbitre américain, Rudy Ortega, ne prit même pas la peine de compter Trujillo, allongé sur le sol.

### 27 SUR 28

Ainsi Milton McCrory (23 ans) a-t-il enlevé sa 27e victoire, dont 22 avant la limite, en 28 combats, et un match nul contre le Britannique Colin Jones, le 19 mars 1983, pour la conquête du titre laissé vacant après l'abandon de l'Américain Sugar Ray Leonard. Jones que devait d'ailleurs battre aux points McCrory en août 1983, s'adjugeant cette fois le titre mondial. Trujillo (26 ans) compte maintenant sur 22 combats 20 victoires et deux défaites.

### EN ATTENDANT CURRY

L'Américain devrait affronter, probablement en octobre ou en novembre à Atlantic City, son compatriote Donald Curry (également champion du monde IBF), tenant du titre version WBA, pour le titre unifié de la catégorie.

Curry, en cas de victoire, serait le troi-

sième boxeur, après ses compatriotes Marvin Hagler (moyens) et Michael Spinks (mi-lourds) à détenir un titre reconnu à la fois par le WBC, le WBA et l'IBF...

### RÉSULTATS

**Welters (8 x 3'):** Marc Ruocco (Fr) bat Nazario Mariotti (It) arrêté au 6e round.

**Moyens (8 x 3'):** Victor Cordoba (Pan) bat André Mongelema (Fr) aux points.

**Mi-lourds (8 x 3'):** Richard Caramanolis (Fr) et Arthel Lawhorne (EU) match nul.

**Welters (12 x 3', championnat du monde WBC):** Milton McCrory (EU) bat Carlos Trujillo (Pan) k.o. au 3e round. (si)

## Tournois de tennis à l'étranger Gullikson à l'aise sur gazon

L'Américain Tom Gullikson, 85e au classement de l'ATP, a remporté le Tournoi sur gazon de Newport (Rhode Island), une épreuve du Grand Prix dotée de 100.000 dollars, en battant en finale son compatriote John Sadri, en deux sets, au terme d'une rencontre qui a duré une heure et 35 minutes.

Le solide gaucher du Wisconsin a remporté ainsi le premier tournoi du Grand Prix de sa carrière, ce qui lui a valu de toucher un chèque de 20.000 dollars.

A Boston (Massachusetts), dans un autre tournoi du Grand Prix, sur terre battue et doté de 200.000 dollars, le Suédois Mats Wilander, tête de série numéro un, s'est logiquement qualifié pour la finale en prenant le

meilleur, en deux petits sets, sur l'Argentin Guillermo Vilas, au terme d'un match perturbé par la pluie.

En finale, Wilander affrontera un autre joueur argentin, Martin Jaite.

### LES RÉSULTATS

**Newport (Rhode Island), tournoi du Grand Prix (100.000 dollars), finales. - Simple:** Tom Gullikson (EU) bat John Sadri (EU) 6-3 7-6. **Double:** Peter Doohan-Sammy Giammalva (EU) battent Paul Anacone-Christo van Rensburg (EU-AS) 6-1 6-3.

**Boston (Massachusetts), tournoi du Grand Prix (200.000 dollars), demi-finales:** Mats Wilander (Su) bat Guillermo Vilas (Arg) 6-1 6-3; Martin Jaite (Arg) bat Bruno Oresar (You) 7-6 6-1. (si)

## Calendrier du championnat de 1re ligue de football Ouverture des feux à l'extérieur pour Colombier

### Premier tour

**18 août:** Berne - Langenthal, Breitenbach - Old Boys, Berthoud - Colombier, Delémont - Concordia, Köniz - Thoune, Nordstern - Bümpliz, Soleure - Longeau.

**25 août:** Bümpliz - Concordia, Colombier - Breitenbach, Langenthal - Delémont, Longeau - Köniz, Nordstern - Berthoud, Old Boys - Soleure, Thoue - Berne.

**1er septembre:** Berne - Longeau, Breitenbach - Nordstern, Berthoud - Bümpliz, Concordia - Langenthal, Delémont - Thoue, Köniz - Old Boys, Soleure - Colombier.

**14 septembre:** Bümpliz - Langenthal, Berthoud - Breitenbach, Colombier - Köniz, Longeau - Delémont, Nordstern - Soleure, Old Boys - Berne, Thoue - Concordia.

**22 septembre:** Berne - Colombier, Breitenbach - Bümpliz, Concordia - Longeau, Delémont - Old Boys, Langenthal - Thoue, Köniz - Nordstern, Soleure - Berthoud.

**29 septembre:** Breitenbach - Soleure, Bümpliz - Thoue, Berthoud - Köniz, Colombier - Delémont, Longeau - Langenthal, Nordstern - Berne, Old Boys - Concordia.

**6 octobre:** Berne - Berthoud, Concordia - Colombier, Delémont - Nordstern, Köniz - Breitenbach, Langenthal - Old Boys, Soleure - Bümpliz, Thoue - Longeau.

**13 octobre:** Breitenbach - Berne, Bümpliz - Longeau, Berthoud - Delémont, Colombier - Langenthal, Nordstern - Concordia, Old Boys - Thoue, Soleure - Köniz.

**20 octobre:** Berne - Soleure, Concordia - Berthoud, Delémont - Breitenbach, Köniz - Bümpliz, Langenthal - Nord-



La grande aventure commence à Berthoud pour De Agostini et ses coéquipiers du FC Colombier. (Photo archives Schneider)

stern, Longeau - Old Boys, Thoue - Colombier.

**27 octobre:** Breitenbach - Concordia, Bümpliz - Old Boys, Berthoud - Langenthal, Colombier - Longeau, Köniz - Berne, Nordstern - Thoue, Soleure - Delémont.

**3 novembre:** Berne - Bümpliz, Concordia - Soleure, Delémont - Köniz, Langenthal - Breitenbach, Longeau - Nordstern, Old Boys - Colombier, Thoue - Berthoud.

**10 novembre:** Berne - Delémont, Breitenbach - Thoue, Bümpliz - Colombier, Berthoud - Longeau, Köniz - Concordia, Nordstern - Old Boys, Soleure - Langenthal.

**17 novembre:** Colombier - Nordstern, Concordia - Berne, Delémont - Bümpliz, Langenthal - Köniz, Longeau - Breitenbach, Old Boys - Berthoud, Thoue - Soleure.

### Second tour

**24 novembre:** Bümpliz - Nordstern, Colombier - Berthoud, Concordia - Delémont, Langenthal - Berne, Longeau - Soleure, Old Boys - Breitenbach, Thoue - Köniz.

**1er décembre:** Berne - Thoue, Breitenbach - Colombier, Berthoud - Nordstern, Concordia - Bümpliz, Delémont - Langenthal, Köniz - Longeau, Soleure - Old Boys.

**2 mars 1986:** Bümpliz - Berthoud, Colombier - Soleure, Langenthal - Concordia, Longeau - Berne, Nordstern - Breitenbach, Old Boys - Köniz, Thoue - Delémont.

**9 mars:** Berne - Old Boys, Breitenbach - Berthoud, Concordia - Thoue, Delémont - Longeau, Köniz - Colombier, Longeau - Bümpliz, Soleure - Nordstern.

**16 mars:** Bümpliz - Breitenbach, Berthoud - Soleure, Colombier - Berne, Longeau - Concordia, Nordstern - Köniz, Old Boys - Delémont, Thoue - Langenthal.

**23 mars:** Berne - Nordstern, Concordia - Old Boys, Delémont - Colombier, Köniz - Berthoud, Langenthal - Longeau, Soleure - Breitenbach, Thoue - Bümpliz.

**6 avril:** Berthoud - Berne, Breitenbach - Köniz, Bümpliz - Soleure, Colombier - Concordia, Longeau - Thoue, Nordstern - Delémont, Old Boys - Langenthal.

**13 avril:** Berne - Breitenbach, Concordia - Nordstern, Delémont - Berthoud, Köniz - Soleure, Langenthal - Colombier, Longeau - Bümpliz, Thoue - Old Boys.

**20 avril:** Breitenbach - Delémont, Bümpliz - Köniz, Berthoud - Concordia, Colombier - Thoue, Nordstern - Langenthal, Old Boys - Longeau, Soleure - Berne.

**27 avril:** Berne - Köniz, Concordia - Breitenbach, Delémont - Soleure, Langenthal - Berthoud, Longeau - Colombier, Old Boys - Bümpliz, Thoue - Nordstern.

**4 mai:** Breitenbach - Langenthal, Bümpliz - Berne, Berthoud - Thoue, Colombier - Old Boys, Köniz - Delémont, Nordstern - Longeau, Soleure - Concordia.

**11 mai:** Colombier - Bümpliz, Concordia - Köniz, Delémont - Berne, Langenthal - Soleure, Longeau - Berthoud, Old Boys - Nordstern, Thoue - Breitenbach.

**18 mai:** Berne - Concordia, Breitenbach - Longeau, Bümpliz - Delémont, Berthoud - Old Boys, Köniz - Langenthal, Nordstern - Colombier, Soleure - Thoue. (si)

## Bellinzona en péril 900.000 francs de dette!

Au cours de l'assemblée ordinaire du club, le vice-président de l'AC Bellinzona, Renato Antonini, a indiqué que l'exercice de la saison 1984-85 s'était soldé par une perte de 230.000 francs, ce qui porte la dette totale du club à 900.000 francs.

La centaine de membres qui assistait à cette assemblée a reconduit pour une année l'actuel comité, avec à sa tête le président Felice Lazzarotto. (si)

## Les 1000 km. d'Hockenheim d'automobilisme Une centième victoire bien amère

L'Allemand Hans Stuck et le Britannique Derek Bell, sur une Porsche 962, en s'imposant dans les 1000 km. d'Hockenheim, ont apporté à Porsche sa 100e victoire dans une course d'endurance. Mais cette victoire ne fera pas oublier à la firme de Stuttgart l'horrible accident provoqué par l'incendie de la Porsche de Jacky Ickx et de Jochen Mass.

Au court du premier ravitaillement après une heure de course, les mécaniciens du stand Porsche ont renversé de l'essence sur le moteur brûlant de la voiture de Jochen Mass et de Jacky Ickx, qui a aussitôt pris feu. L'ingénieur en chef de la marque, Norbert Singer, et deux mécaniciens de piste ont été brûlés.

Norbert Singer a été hospitalisé à Ludwigshafen. Il souffre de brûlures aux deuxième et troisième degrés. L'incendie a été maîtrisé en une trentaine de secondes.

Ickx reprenait la course sept minutes plus tard mais devait abandonner au 122e tour.

Un deuxième incendie s'est produit lors du deuxième ravitaillement de la Porsche de Manfred Winkelhock et de Marc Surer. Cet incendie a été provoqué par une fuite dans le réservoir. L'Allemand et le Balois occupaient la quatrième place au moment de cet incident.

Stuck-Bell ont devancé l'équipage italo-argentin Massimo Sigala-Oscar Larrauri sur une Porsche 956. Le pilote suisse Walter Brun, associé à l'Autrichien Gerhard Berger, a pris la sixième place.

Grâce à cette victoire, Stuck et Bell, qui ont couvert les 999,2 km. de l'épreuve en 5 h. 23'00"68, ont pris la tête du championnat du monde, devant Jochen Mass et Jacky Ickx.

**Classement:** 1. Derek Bell-Hans Stuck (GB-RFA) Porsche-usine 962, 147 tours = 999,2 km. en 5 h. 23'00"68 (185,606 kmh.); 2. Massimo Sigala-Oscar Larrauri (I-Arg) Porsche-Brun 956, 5 h. 23'40"59; A deux tours: 3. Klaus Ludwig-Paolo Barilla (RFA-I) Porsche-Jöst 956; 4. Bob Wollek-Mauro Baldi (F-I) Lancia. A quatre tours: 5. Jonathan Palmer-David Hobbs (GB) Porsche-Lloyd 956.

**Classement du championnat du monde. Pilotes après cinq manches:** 1. Stuck et Bell, 62 points; 3. Jacky Ickx (B) et Jochen Mass (RFA) 51; 5. Ludwig 46; 6. Manfred Winkelhock (RFA) et Marc Surer (S) 45; 8. Barilla 40; 9. Alessandro Nannini (I) 38; 10. Palmer 37.

**Marques après quatre manches:** 1. Porsche-usine 72; 2. Lancia et Jöst 38; 4. Kremer 33; 5. Lloyd 29; 6. Brun 28. (si)

## A la Pike's Peak Hill Climb Michèle Mouton bien sûr

La Française Michèle Mouton, au volant d'une Audi Quattro, a remporté la célèbre course de côte Pike's Peak Hill Climb (19,3 kilomètres), près de Colorado Springs.

Malgré une route rendue difficile par un orage qui avait éclaté peu avant l'épreuve, Michèle Mouton a également battu de 12'91 le précédent record de l'épreuve, détenu depuis 1982 par le pilote américain Al Unser Jr. (si)

## Motocross

### Aux mondiaux de New Berlin Suprématie américaine

A New Berlin (Etat de New York), devant leur public, les pilotes américains ont nettement dominé les deux manches du Grand Prix des Etats-Unis des 250 cm<sup>3</sup>. Seulement neuvième et vingt-deuxième, le Français Jacky Vimond n'en a pas moins conservé la tête du classement provisoire du championnat du monde. Les résultats:

**GP des Etats-Unis des 250 cm<sup>3</sup>, première manche:** 1. Bob Hannah (EU), Honda; 2. Johnny O'Mara (EU), Honda; 3. Jojo Keller (EU), Honda.

**Classement du championnat du monde:** 1. Jacky Vimond (Fr) Yamaha, 227 points; 2. Hans Kinigadner (Aut), KTM 205; 3. Arnaud Drechsel (RFA), KTM, 177. (si)



# SPORTS

## Echappée solitaire victorieuse lors de la 16e étape du Tour de France Pas trop de cheveux gris pour Bernard Hinault

Frédéric Vichot a remporté en solitaire la seizième étape du Tour de France, qui menait les coureurs d'Aurillac, dans le Cantal, à Toulouse, en Haute-Garonne, à travers les départements de l'Aveyron, du Tarn-et-Garonne et du Tarn, sur 247 kilomètres.

Le Français, qui est âgé de 26 ans, a signé un bel exploit: échappé dans la descente de la côte de Cassaniouze, peu après le 40e kilomètre, il a en effet mené à bien une fugue de quelque 200 kilomètres pour donner à l'équipe de Jean de Gribaldy sa première victoire depuis le début de ce 72e Tour de France.

Avec vingt-quatre heures de retard, Vichot a fêté le 14 juillet à sa manière. Il a redoré quelque peu le blason des coureurs français, assez discrets dans ce Tour, si l'on excepte Bernard Hinault, vainqueur du prologue et du contre-la-montre de Strasbourg, et qui a conservé sans problème son maillot jaune. Jusqu'ici en effet, seul Francis Castaing était parvenu à s'imposer dans le camp tricolore, au terme de la sixième étape. Et encore avait-il profité du déclassement du Belge Eric Vanderaerden!

### UNE PAR TOUR!

Frédéric Vichot a, du même coup, fêté sa deuxième victoire d'étape dans le Tour de France. L'an dernier, il s'était en effet déjà imposé lors d'une arrivée à Grenoble, au terme d'une descente vertigineuse. Lundi, devant l'apathie d'un peloton qui roula groupé, Vichot put creuser un écart qui culmina à 21 minutes.

Sur la fin, cet avantage devait s'amenuiser considérablement. Mais, sous la banderole d'arrivée, le jeune Français n'en conservait pas moins plus de trois minutes d'avance sur son compatriote Charly Mottet, sorti en force du peloton dans l'ultime kilomètre, le sprint de ce peloton, au sein duquel figuraient également les Suisses, étant réglé par l'Italien Guido Bontempi.

### PLACE AUX PYRÉNÉES

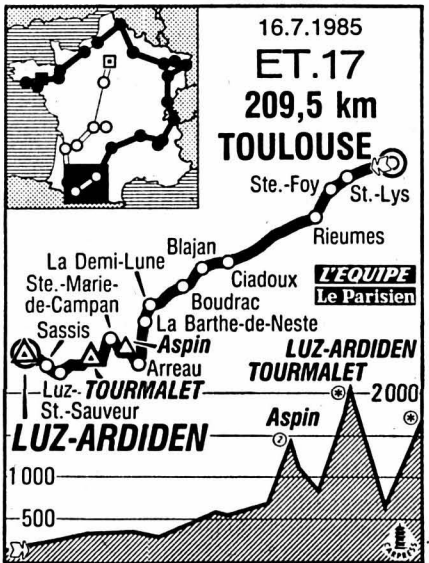
Cette seizième étape marquait aussi la fin d'une partie plus calme pour le Tour de France. Dès mardi, les Pyrénées figurent en effet au programme, avec lors de la dix-septième étape les ascensions des cols d'Aspin et du Tourmalet et la montée finale vers Luz-Ardiden.

Le lendemain, les coureurs devront escalader à deux reprises le col d'Aubisque. C'est dire que Bernard Hinault, victime d'une chute samedi à Saint-Etienne, aura rallié les Pyrénées dans un fauteuil. Personne parmi les favoris n'avait l'envie, lundi, de déclencher la bagarre, même si la température, sous un ciel nuageux, était nettement moins étouffante que les jours derniers.

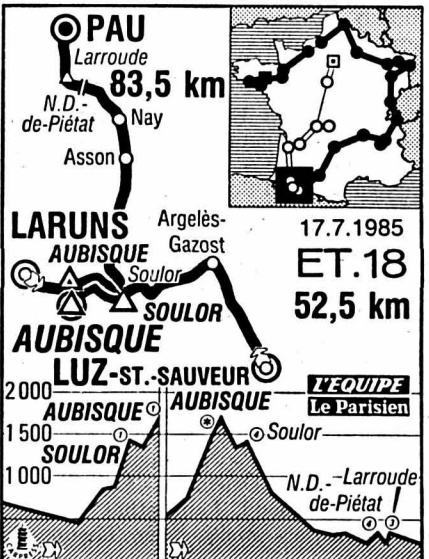
### SATISFACTION GÉNÉRALE

Dans cette optique, l'attaque déclenchée par Frédéric Vichot a satisfait tout le monde. Ses coéquipiers, bien sûr, qui couraient toujours après une victoire, mais les gros bras du peloton également, qui ont pu ainsi observer une position d'attente. Toute relative malgré tout si l'on sait que cette seizième étape a tout de même été couverte à bonne allure. C'est en effet avec trente-cinq minutes d'avance sur l'horaire le plus optimiste que Vichot a rallié Toulouse! (si)

### L'étape d'aujourd'hui...



### ... et celle de demain



L'écart séparant Frédéric Vichot du peloton a même dépassé les vingt minutes à un moment donné de l'étape de lundi... (Béline AP)

## Scène peu banale à Aurillac Les motards se fâchent

Spectacle insolite dans le Tour de France lundi peu après le départ d'Aurillac. Les motos de presse qui assurent le transport des photographes, des caméramen et des radio-reporters étaient toutes regroupées derrière la voiture-balai qui ferme traditionnellement le passage de la caravane. Motif de cette concentration: un communiqué de la direction du Tour de France qui renvoyait dos à dos la victime et l'auteur d'une agression. Dimanche, Jan Raas, au volant de sa voiture de directeur sportif, avait en effet poussé une moto sur le bas côté de la route afin d'assurer le passage de son véhicule.

Les motards, pour protester contre la prise de position de la direction du Tour, avaient un moment envisagé d'arrêter le peloton.

Mais peu désireux de perturber le déroulement de l'épreuve et soucieux de préserver son équité sportive, avaient opté pour une grève sur le tas. Devant la menace d'une non-retransmission télévisée, Félix Léviton s'est entretenu avec les motards et s'est finalement déclaré solidaire de leur mécontentement.

Les pilotes des motos et leurs passagers ont immédiatement repris leur place dans le peloton. (si)

## En marge de la caravane du Tour Plattner: «Suisses timorés»

Frédéric Vichot est donc le troisième vainqueur en solitaire en trois jours. Après Luis Herrera à Saint-Etienne et Edouard Chozas à Aurillac, le coureur français a couvert seul, lors de son échappée de 209 kilomètres, presque le double de la distance que l'Espagnol avait accomplie dans la canicule de dimanche.

Heureusement pour lui, ainsi que pour tous les rescapés de la «Grande Boucle», les orages de la nuit avaient rafraîchi quelque peu la température. Vichot parvint ainsi à rééditer la victoire acquise l'année passée à Grenoble dans ce même Tour.

L'ancien champion du monde de vitesse et ex-entraîneur national de nos amateurs Oscar Plattner, qui conduit ces jours une voiture de presse, déplorait à l'arrivée qu'aucun coureur suisse n'ose se lancer dans une telle aventure. Tous les «animateurs» ne peuvent certes pas recueillir immédiatement le fruit de leur audace, Chozas n'y est d'ailleurs parvenu qu'à sa deuxième tentative, après avoir échoué lors de l'échappée de la douzième étape.

### BIEN LOIN TOUT ÇA

Des quatre Helvètes du peloton, seuls Mutter et Mächler auraient les mains libres pour entreprendre une telle action. Ils n'apprennent malheureusement pas à courir de la sorte en Italie.

Pour se remémorer un coureur suisse pourvu du rôle d'animateur, il faut remonter aux années septante. Joseph Wehrli d'Einsiedeln s'était alors échappé au cours d'un Tour d'Allemagne durant bien 200 kilomètres, en vain toutefois. Mal lui en prit, puisqu'il ne recommença jamais plus. Dommage!

Walter Grimm

## Sion - Vercorin Daniel Berger 8e

Comme nous l'avons brièvement annoncé dans notre édition de lundi, la course de côte cycliste Sion - Vercorin a été brillamment remportée par le Vaudois Pascal Richard.

Les Chaux-de-Fonniers y ont également fait bonne figure. On trouve notamment Daniel Berger au 8e rang avec un retard de 2'58 sur le vainqueur, ainsi que Jean-Claude Vallat 16e, qui concède, quant à lui, 4'10 au lauréat du jour.

Un palmarès réjouissant en regard du nombre élevé de participants ayant pris le départ, 95 au total, avec des handicaps différents selon qu'ils appartenaient à la catégorie des juniors, des amateurs ou encore des amateurs-élites. (pa)

# R

## résultats

### SEIZIÈME ÉTAPE

Aurillac - Toulouse  
(247 km.)

- Frédéric Vichot (Fr) ..... 6 h. 31'54" (37,815 km/h)
- Charles Mottet (Fr) ..... à 3'11"
- Guido Bontempi (It) ..... à 3'15"
- Jozel Lieckens (Be) ..... m. t.
- Francis Castaing (Fr) ..... m. t.
- Sean Kelly (Irl) ..... m. t.
- Eric Vanderaerden (Be) ..... m. t.
- Adrie van der Poel (Ho) ..... m. t.
- Leo van Vliet (Ho) ..... m. t.
- Stefan Mutter (S) ..... m. t.
- Benny van Brabant (Be) ..... m. t.
- Rudy Dhaenens (Be) ..... m. t.
- Philippe Luraire (Fr) ..... m. t.
- Jean-Ph. Vandenberghe (Be) .. m. t.
- Eric McKenzie (NZ) ..... m. t.
- Claudio Fasolo (It) ..... m. t.
- Peter Pieters (Ho) ..... m. t.
- Stephen Roche (Irl) ..... m. t.
- Guy Gallop (Fr) ..... m. t.
- Jelle Nijdam (Ho) ..... m. t.

### Puis les autres Suisses:

- Niki Rüttimann ..... m. t.
- Beat Breu ..... m. t.
- Erich Mächler ..... m. t.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL

- Bernard Hinault (Fr) ... 84 h. 25'02"
- Greg Lemond (EU) ..... à 3'38"
- Stephen Roche (Irl) ..... à 6'14"
- Sean Kelly (Irl) ..... à 7'32"
- Steve Bauer (Can) ..... à 8'26"
- Phil Anderson (Aus) ..... à 8'39"
- Eduardo Chozas (Esp) ..... à 9'01"
- Joop Zoetemelk (Ho) ..... à 11'20"
- Niki Rüttimann (S) ..... à 11'38"
- Fabio Parra (Col) ..... à 11'44"
- Robert Millar (Eco) ..... à 12'02"
- Pascal Simon (Fr) ..... à 12'18"
- Luis Herrera (Col) ..... à 12'22"
- Pedro Delgado (Esp) ..... à 12'29"
- Peter Winnen (Hol) ..... à 12'53"
- Robert Forest (Fr) ..... à 13'06"
- Marc Madiot (Fr) ..... à 13'08"
- Eddy Schepers (Be) ..... à 13'38"
- Pierre Bazzo (Fr) ..... à 13'46"
- Paul Hagedooren (Be) .... à 14'04"

### Puis les autres Suisses:

- Beat Breu ..... à 20'51"
- Stefan Mutter ..... à 52'40"
- Erich Mächler ..... à 1 h.16'11"

# G

## gains

### SPORT-TOTO

Concours No 28:		
11 x 13	Fr.	1.907,50
274 x 12	Fr.	76,60
2.305 x 11	Fr.	9,10
10.290 x 10	Fr.	2,05

### TOTO-X

Concours No 28:		
63 x 5	Fr.	504,25
2.032 x 4	Fr.	11,75
17.380 x 3	Fr.	2,75

Somme approximative du premier rang au prochain concours: 100.000 francs.

### LOTÉRIE SUISSE À NUMÉROS

Tirage No 28:		
3 x 5 + cpl	Fr.	100.000.-
387 x 5	Fr.	2.939.-
12.691 x 4	Fr.	50.-
202.565 x 3	Fr.	5.-

Somme approximative du premier rang du prochain concours: 3.800.000 francs.

### PARI MUTUEL ROMAND

<b>Rapports</b>		
<b>Course française à Saint-Cloud:</b>		
<b>Trió</b>		
Ordre (pas réussi)		
(Cagnotte: 8054,50 francs)		
Ordre différent	Fr.	340,30
Couplé	Fr.	56,70
<b>Quarto</b>		
Ordre (pas réussi)		
(Cagnotte: 2581,45 francs)		
Ordre différent (pas réussi)		
(Cagnotte: 569,40 francs)		
<b>Loto</b>		
6 points	Fr.	159,35
5 points	Fr.	4,35
Quinto (pas réussi)		
(Cagnotte: 8665,70 francs)		
<b>Course suisse à Yverdon:</b>		
<b>Trió</b>		
Ordre	Fr.	608,40
Ordre différent	Fr.	68,90
Couplé	Fr.	11,45
<b>Quarto</b>		
Ordre (pas réussi)		
(Cagnotte: 288,90 francs)		
Ordre différent	Fr.	96,30
		(si)

## Tour féminin Succès tricolore

Ire étape du 2e tronçon, Laguëpie - Toulouse (104 km.): 1. Valérie Simonnet (Fr) 2 h. 42'7" (38,941 kmh.); 2. Viola Pualitz (RFA); 3. Marina Mampay (Be); 4. Jeannie Longo (Fr); 5. Catherine Swinnerton (GB), toutes même temps. (si)

## Visentini et Carrera-Inoxpran

### Contrat prolongé

L'Italien Roberto Visentini, actuellement 38e du classement général du Tour de France, a résigné un contrat d'une saison avec les dirigeants du groupe Carrera - Inoxpran, a annoncé lundi Davide Boifava, le directeur sportif de la formation italienne. (si)

## Hippisme

## Dans le Jura Urs Berger en tête du championnat de saut

Après 25 places de concours, soit à l'issue du concours de Tavannes des 6 et 7 juillet, la situation est la suivante quant aux points récoltés pour la finale, qui se déroulera à Sonvilier dans le cadre du concours de la Société de cavalerie du vallon de Saint-Imier:

- Fiba, Urs Berger (Bonfol) 59 points;
- Gazelle, J.-Pierre Oppliger (Courroux) 52;
- Aleph, Marcel-A. Rais (Delémont) 45;
- Mirador, B. Baume (Porrentruy) 42;
- Jolaïka, Urs Berger (Bonfol) 38;
- Ballynahoven, A. Blatter (Malleray) 31;
- Hard Drum, E. Rais (Courroux) 30;
- Snicky Fly, E. Lachat (Delémont) 26;
- Pinocchio, Ph. Studer (Delémont) 25;
- Lancelot, Michel Vanouteghem (Porrentruy) 18;
- Miska, M. Aubry (La Chaux-des-Breuleux) 15;
- Jackson, C. Bonvallat (Porrentruy) 14;
- Millsteet, P. Rossi (Miécourt) 14;
- Hivolin, E. Lachat (Delémont) 14;
- Ipsos, D. Steiner (Tramelan) 12;
- Tom Pouce, S. Donzè (Delémont) 11;
- Catcheur, Jacques Jubin (Rocourt) 11;
- Cibeau, D. Oeuvery (Chevenez) 9.

Il reste onze places de concours pour la qualification à la finale, qui se déroulera le 1er septembre (bo)

# L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
Fleurier (038) 61 35 75  
Neuchâtel (038) 41 35 15

Cernier (038) 53 22 72  
Saint-Imier (039) 41 11 83  
Tramelan (032) 97 54 47  
Saint-Brais (066) 58 41 55

# la voix d'une région

## R

### regard

## Rêveries locco-estivales

Deux équipements de type socio-éducatif et de divertissement (ce qui n'est pas forcément incompatible) font défaut au Locle. Une grande salle de spectacle polyvalente et une véritable place centrale où pourraient s'installer les cirques de passage et les carrousels. Un vaste espace, au cœur de la cité, également offert aux organisateurs de fêtes diverses.

A l'heure des vacances, alors que la plupart des voitures locloises roulent sur des routes méridionales délaissant les habituelles places de parc, on apprécie mieux la grandeur de la place Bournot.

Le sujet nous a déjà inspiré à plusieurs reprises. Quelques nouveaux éléments méritent réflexion. Une idée assez folle qui toutefois vaut la peine d'être sérieusement étudiée a jailli dans l'esprit de quelques élus loclois.

Celle de démolir toutes les anciennes demeures propriétés de la commune à la rue Bournot ainsi que les trois qu'elle possède sur la rue des Envers.

Le résultat ne serait autre que la mise à disposition d'une très grande surface à deux pas du Vieux-Moutier, donc du centre-ville. L'espace serait suffisant pour envisager la construction d'une salle de spectacle, à la fois digne de ce nom et du Locle, et la création d'une grande place qui remplacerait avantageusement la défunte aire du Technicum.

En outre, la proximité de ces deux équipements pourrait, s'ils sont judicieusement conçus, se compléter, s'imbriquer. Raison pour laquelle il faudrait penser polyvalence pour la salle. Surtout si on songe à des manifestations répétitives comme le Comptoir loclois ou occasionnelles mais d'importance telle que la Fête cantonale des musiques neuchâteloises. De telles infrastructures inciteraient sans doute même des sociétés locales à prendre en charge de lourdes organisations de portée cantonale, voire romande.

L'atmosphère est vacancière. Elle incite à la rêverie. Ces quelques lignes n'en étaient peut-être qu'une et ces projets qui titillent l'animation de quelques-uns ne verront le jour qu'avec beaucoup de chance et... d'argent. Mais les faits sont néanmoins là: rien de tout cela n'existe réellement dans la Mère-Commune des Montagnes neuchâteloises.

Les Loclois, habitués à faire le rond dos et à se replier eux-mêmes à force de prendre de méchants coups du sort depuis quelques années auraient là l'occasion de démontrer qu'ils savent crânement prendre leur destin en main.

Jean-Claude PERRIN

## BONNET

FABRICANT DEPUIS 1895 VENTE DIRECTE

### OUVERT pendant les vacances

8 h à 11 h 30

14 h à 18 h

Numa-Droz 141

Tél. 039 23 21 21

## Pollution sous les pieds de CISA à La Chaux-de-Fonds Une question d'intensité

Visite du gouffre en avril 1984: RAS, rien à signaler. Visite à la fin du printemps 1985: QCAS, quelque chose à signaler. Ce quelque chose-là ressemblant fort à des solvants et à



M. Bösiger, directeur de CISA.  
(Photo Impar-Gerber)

des hydrocarbures. La boue du fond de gouffre contient une certaine quantité de ces produits. Ces visites ont été opérées par les bons soins et le dévouement du Spéléo-Club des Montagnes neuchâteloises. Elles ont eu lieu dans le profond sous-sol de Catalyse Industrielle SA, autrement dit CISA, l'usine chaux-de-fonnière qui s'occupe de traiter les déchets industriels. Le conseiller communal G. Jeanbourquin tenait hier, à l'heure de l'apéro, une séance d'information: afin que l'on ne dramatise pas avant de savoir les conclusions des chimistes (cantonal et communal) afin aussi que la juge d'instruction Barbara Ott poursuive l'âme en paix l'instruction de l'affaire. Car plainte du Service cantonal de protection de l'environnement est déposée. La clé de la question: il se peut que ces déchets - on a aussi retrouvé quatre fûts - soient là depuis 5 à 6 ans; il se peut aussi qu'ils aient été plus récemment jetés aux oubliettes. Par négligence ou délibérément... Tout est là.

CISA, dont l'importance au niveau régional du traitement des déchets vient d'être reconnue par l'Etat de Neuchâtel soi-même, traite annuellement près de 1200 tonnes de déchets. Trois actionnaires se partagent le capital-actions: la ville de La Chaux-de-Fonds, l'Etat et la SOVAG, Société bernoise de traitement et de destruction des déchets. Douze mois durant, on y manipule plus de 20.000 fûts.

L'usine chaux-de-fonnière a 10 ans. Elle est pionnière en la matière. Elle va l'être mieux encore puisque l'un des trois actionnaires, l'Etat de Neuchâtel, disait qu'il était «nécessaire d'entreprendre des travaux complémentaires pour que les installations répondent aux normes fixées par la loi sur la protection des eaux». Cela figure dans le rapport de l'exécutif au Grand Conseil d'octobre 1984, et rejoint la préoccupation du Conseil communal chaux-de-fonnier qui a ordonné une enquête interne. (icj)

● LIRE ÉGALEMENT  
EN PAGE 13

### A force de s'en servir

## La Chaux-de-Fonds - Le Locle: nouvelle voie



Usée à force d'avoir été utilisée, la voie...  
(Photo Impar-Gerber)

Elle aussi, elle ne s'use que si l'on s'en sert. Elle a l'air solide comme le roc, souple comme le fer, et pourtant... Elle doit être renouvelée au moins tous les trente ans. Dans certains cas, elle est plus fragile encore. On la remplace avant une dizaine d'années d'usage.

Elle, c'est la voie de chemin de fer. Celle que les CFF vont prochainement remettre à neuf est le tronçon qui relie La Chaux-de-Fonds au Locle. Les usagers le savent qui doivent utiliser le service des autocars

mis à leur disposition pour faire la navette entre les deux villes. Les travaux sur cette voie à changer ont commencé hier lundi; on voit leur fin le 12 septembre prochain.

Labeur impressionnant s'il en est, ce changement est notamment opéré au moyen d'une machine-miracle, le Pusal II pour ne pas la nommer. Les gros travaux de nuits auront lieu au début du mois d'août. Le vieillissement d'une voie, on peut l'expliquer ainsi: «Les charges accrues et le vieillissement n'épargnent pas le ballast.

Des cuvettes recueillent les eaux de pluie, qui causent des dégâts sous l'effet du gel. De la glaise monte en surface, privant le lit de ballast de sa portance et de son élasticité. Il s'agit dès lors d'assainir le sous-sol, d'évacuer des milliers de mètres cubes de terre, de mettre en place du matériau de remblai et des couches isolantes.

Tout cela ce sont les CFF qui l'expliquent et c'est leur Pusal II qui l'effectuera ces jours prochains sur la ligne La Chaux-de-Fonds-Le Locle. Renseignements complémentaires dans les gares. (icj)

## Retour à la terre pour des enseignants jurassiens Apprendre la céramique pendant ses vacances



Pendant le cours, les enseignants n'ont pas hésité à mettre la main à la glaise...  
(Photo L. Lachat)

Une dizaine d'enseignants jurassiens ont consacré une semaine de leurs vacances pour suivre un cours de céramique. Un cours facultatif qui leur sera très

utile. Il s'est déroulé dans un très beau cadre et fut un succès. (Imp)

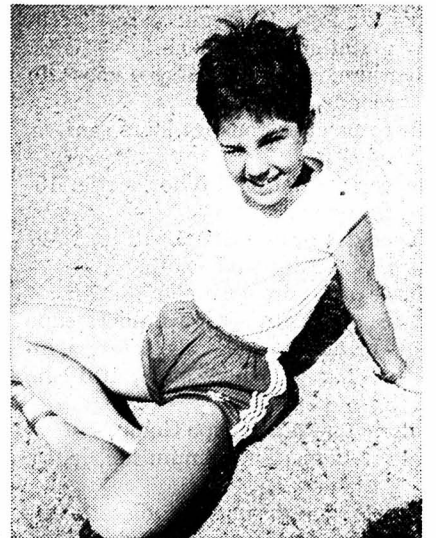
● LIRE EN PAGE 17

## Le Chauffaud va renaître à la vie



Depuis une semaine, les conducteurs de pelles mécaniques et d'autres puissants engins conjuguent leurs efforts pour raser ce qui restait de l'Eglise, du Presbytère et du collège du Chauffaud, après le tragique incendie du 1er janvier 1985. (Texte et photos sp.)

● LIRE EN PAGE 13



## Q

### quidam

- Bonjour!

On peut la rencontrer le matin, l'après-midi ou en début de soirée, son salut est toujours lancé d'une voix claire; elle l'accompagne d'un geste de la main, ses yeux brillent de joie.

Carole Gigon, de Dombresson, neuf ans et demi, est une enfant comme devraient l'être tous les gosses du monde: elle incarne la joie de vivre, le bonheur, la bonne humeur, la santé.

Elle va entrer en quatrième année primaire et elle ne peut qu'aimer l'école puisque son désir est de devenir institutrice.

Ses vacances? Elle en profite pleinement dans sa région. On la voit courir, jouer avec ses copains, faire du vélo et taper le ballon avec une adresse que lui envient les garçons. Une future Mademoiselle Platini? Peut-être, d'autant plus qu'elle pourra peut-être participer aux entraînements d'un club de juniors dont fait partie son frère Sébastien, un petit gars épatant lui aussi!

La piscine, une prochaine visite au Musée des fermes de Ballenberg: les projets ne manquent pas, les journées sont bien remplies.

Ce qu'aime Carole? Tout.

Une jolie frimousse, des yeux foncés, des cheveux coupés courts, une peau bronzée: une fillette heureuse qui, sans s'en rendre compte, rend heureux les passants à qui elle lance son:

- Bonjour! (rws)

## B

### bonne nouvelle

## De la plage jusqu'en prison...

Clive Loertscher, l'enseignant vaudois emprisonné en Pologne, est toujours et risque fort de le demeurer quelques mois encore, les autorités polonaises ayant annoncé leur intention de reprendre l'instruction de «l'affaire» à zéro.

Afin de montrer à ces autorités d'une part et au principal intéressé qu'en Suisse on ne l'oublie pas, le Collectif pour la libération de Clive Loertscher propose une sympathique initiative d'été: écrire une carte postale avec pleins de bons vœux de la plage, du glacier sublime ou de la campagne dorée à l'intention de Clive Loertscher.

Son adresse: Aresz Sledczy, Ul. Rakowiecka 37, Varsovie, Pologne.

On rappellera que Amnesty International soi-même a fait sien ce cas-là. (Imp.)

## S

### sommaire

COLOMBIER. - Ils sont 640 à se mettre au vert.

PAGE 15

DISTRICT DE COURTELARY. - «Les jolies colonies de vacances...»

PAGE 17

## billet

Ils auraient cru déchoir en se montrant amènes. Et les voilà tout sucre et tout miel.

Ils avaient avec l'hygiène des rapports distants. Les voilà qui monopolisent la douche.

Ils tiraient gloire de tirer au flanc, à l'école, en apprentissage, au boulot. Et les voilà qui bâchevent et qui flambent.

Ils se vetaient de chiffons douteux. Les voilà coquets, traquant le faux-pli.

Ils cultivaient le jemenfou-tisme. Les voilà qui planifient.

Ils étaient sujets et objets de discorde dans la famille. Les voilà conviviaux et coopératifs.

Ils rejetaient le monde des adultes. Et voilà qu'ils s'y jettent et y jouent.

Il ne faut surtout pas le leur dire, mais ils sont choux, les petits adolescents qui se sont

trouvés leur première petite adolescente assortie à sortir!

Moi, en les regardant, voltigeants ani-mâles éblouis en rupture de chrysalide, je me surprends à sourire embué aux lois de la nature. Pas nostalgique, non. Mes vingt ans, je préfère deux fois qu'une, merci! Mais, comment dire? Proche, sans doute. Complice, peut-être.

Allez, les mecs, on ne la changera pas, notre nature! Que ça brûle en rose ou en noir, il n'y a que les femmes qui puissent nous faire vivre...

JHK



# LA CHAUX-DE-FONDS

la voix  
d'une région

## Pollution sous les pieds de CISA Une question d'intensité



La cour de CISA (à gauche). A droite, en bas, la plaque d'entrée du fameux gouffre. (Photos Impar-Gerber)

Tout a donc commencé - le feu aux poudres - avec l'incursion des spéléos - M. J.-L. Christinat, leur responsable, en tête. Il y a quelques semaines de cela. Les narines encore tout empuantes, les spéléos font rapport qu'ils envoient au Service cantonal de la protection de l'environnement. Lequel service dépose plainte. L'instruction est en cours. Mais pourquoi, dira-t-on, lors de la première descente des spéléos rien n'a-t-il été décelé? En avril 1984, le gouffre contenait de l'eau,

Dans ce gouffre, et cela ne fait pas mystère, le directeur de l'usine, M. Bösiger, précise que l'on y déverse les eaux provenant du traitement des émulsions (huile dans eaux).

Après épuration, c'est clair. Il se pourrait que l'eau contienne encore éventuellement 1% d'huile. Supposition, précise le directeur, nommé depuis le début de cette année.

Hier matin, il s'est tout de même attaché à rafraîchir la mémoire des entrailles chaudes-fonnières: avant CISA, il y avait, sur cet emplacement de la rue du Collège, l'usine de compostage des ordures ménagères. Possible qu'à l'époque déjà on ait, sciemment parce qu'on de «savait» pas, jeté des déchets dans le sol qui ne devait pas y être. Avant l'existence de la STEP, l'entier des égouts chauds-fonnières (pollution ménagère et industrielle confondues) passait par là, près de 100 années durant. Ce puits reçoit encore une cascade de 40 mètres cubes d'eau par jour, eau qui sert aux installations de refroidissement de l'usine. Et puis, tout au fond, il y a la présence de ces fûts. Quatre, selon les estimations des spéléos qui n'ont pu - à cause des émanations des boues - poursuivre

plus avant et plus longtemps leurs investigations du mois de juin dernier. On peut imaginer divers scénari: la cour de CISA est débarrassée de sa neige hivernale au moyen d'un tracteur qui la pousse... dans l'ouverture du puits-gouffre, possible alors que ces fûts aient été entraînés lors d'une de ces manœuvres. «Mais on peut imaginer d'autres accidents», a conclu M. Bösiger.

Pourquoi dès lors toutes ces précisions, alors que l'affaire en est encore au stade de l'instruction? Par volonté de transparence, dira M. G. Jeanbourquin, le conseiller communal. «Le Conseil communal n'admet pas cette pollution». Pollution dont on ne connaît d'ailleurs pas encore le degré. Car si le Service cantonal de protection de l'environnement est parvenu à déterminer «l'identité» de la boue prélevée (hydrocarbure et solvant) on ne saura la concentration de ces produits que ces prochaines semaines.

La concentration indique le degré de pollution.

De toute manière, dès que ces résultats seront connus, le Conseil communal fera procéder au net-

toyage du gouffre. Et CISA, grâce à la volonté de ses trois actionnaires, devrait recevoir les aménagements utiles à son asepsitisation. Dans le cadre des travaux d'assainissement de l'entreprise, mandat a été confié à un bureau d'architectes de la ville afin qu'ils établissent les plans des divers conduits d'écoulement souterrains des eaux.

ICJ

## Sans flonflons mais sous le soleil Marché 2-4: postalement opérationnel



Les discours de l'inauguration officielle ne gazouillaient pas hier matin. Ils seront prononcés en septembre prochain, quand tout sera vraiment fin prêt - il a manqué le temps pour quelques coups de pinceaux, pas plus.

N'empêche, l'Office des chèques postaux et la succursale qui était celle de l'Hôtel-de-Ville ont bel et bien été ouverts au grand public hier matin. Pas de problèmes d'orientation, les clients des PTT ont trouvé leur nouveau chemin sans peine du tout.

(Imp - Photo Impar-Gerber)

Suite des informations  
chaux-de-fonnières ► 18

### NAISSANCES

Corinne et Pierre-André  
COMETA-MOJON  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de

**LUDOVIC**

le 14 juillet 1985

Maternité - Hôpital

Vieux-Patriotes 47  
2300 La Chaux-de-Fonds

19680

### NAISSANCES

Jeannine et Jacques-Alain  
VUILLE-ROBERT  
ont la grande joie d'annoncer  
la naissance de leur fille

**AURÉLIA**

le 13 juillet 1985

Maternité - Hôpital

Miéville 124  
2314 La Sagne

19675

Carol et Jean-Paul  
GYGAX-DIDISHEIM  
Stéphanie et Caroline  
ont la très grande joie d'annoncer  
la naissance de

**ADRIEN**

le 12 juillet 1985

Maternité - Hôpital

Rue du Nord 3  
2300 La Chaux-de-Fonds

19670

Francine et Christian  
CURTY-MEYRAT  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de

**ROXANE**

le 15 juillet 1985

Maternité - Hôpital

Marais 20  
2300 La Chaux-de-Fonds

19719

## LE LOCLE

et son district

la voix  
d'une région

## Après un tragique incendie Plus beau qu'avant, Le Chauffaud va renaître à la vie

Avec beaucoup de foi en l'avenir, une volonté inébranlable, tout en faisant preuve d'un remarquable dynamisme, les autorités municipales de Villers-le-Lac ont décidé à l'unanimité de consacrer un demi-million de francs à la reconstruction de l'église, du presbytère et du collège du Chauffaud.

Le malheur avait voulu, jadis que ces trois éléments indispensables à la vie d'un village soient sous un même toit et le feu, le 1er janvier dernier, les a complètement ravagés.

La silhouette de ce complexe culturel et religieux était caractéristique et même si Le Chauffaud n'est plus le but de promenade privilégié des Loclois qu'il fut avant la Deuxième Guerre mondiale, il

n'en reste pas moins que nombreux sont ceux qui aiment encore à visiter ce hameau sympathique, loin de toute vie trépidante et dont le cadre sylvestre est particulièrement reposant.

Certes, il l'est moins ces jours-ci, les pelles mécaniques rasant avec fracas ce qui restait des murs calcinés de cette vaste construction.

Seul le proche de l'église sera conservé pour donner au nouveau bâtiment son ancienne silhouette et cela d'autant plus qu'il sera surmonté d'un clocher à bulbe, identique lui aussi à celui qui n'a pas résisté aux flammes et qui rappelle les églises des petits villages franc-comtois tout proches.

En prolongement de l'abside, il y aura

le presbytère comportant sur deux étages les locaux nécessaires à la vie de la paroisse, notamment une salle de réunion de cinquante mètres carrés.

Enfin, à proximité, mais en pleine nature, sur un terrain d'un hectare acheté par la commune de Villers-le-Lac, le collège sera, lui aussi construit sur deux niveaux. Le rez-de-chaussée sera occupé par une salle de classe de cinquante mètres carrés, des locaux annexes, alors que l'étage supérieur sera consacré à l'appartement de l'instituteur.

La silhouette, aussi bien pour le presbytère que pour le collège sera celle des fermes comtoises, c'est-à-dire en parfaite harmonie avec les maisons d'alentour.

Ainsi, très vite, Le Chauffaud retrou-

vera le visage familier que nous lui connaissions, avec la construction de l'école d'abord, qui sera probablement sous toit avant l'hiver, suivie du presbytère et de l'église. (sp)

### ÉTAT CIVIL

#### LE LOCLE

##### Promesses de mariage

Herrmann Roland Eric et Raschle Heidi.

##### Mariage

Pfister Marc André et Rey Monique.

##### Décès

Hurni, née Tanner, Berthe Edmée, née en 1912, veuve de Hurni Louis Arnold.

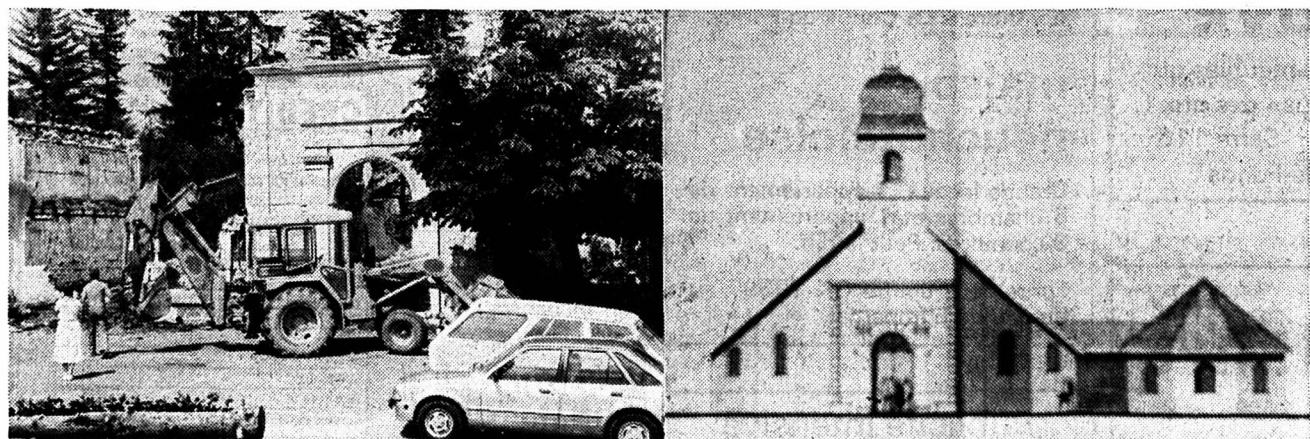
#### LES PONTS-DE-MARTEL (juin)

##### Mariage

Maire Jacques-André (domicilié aux Ponts-de-Martel) et Hefti Monika (domiciliée à Pfungen ZH).

##### Décès

Brunner, née Berger Hélène Ernestine, née le 22 mars 1897, veuve de Brunner Marcel Emile. - Huguenin-Dezot Georges Emile, né le 12 novembre 1897, veuf de Edith Yvonne, née Luginbühl. - (au Locle) Sandoz, née Bachmann Angèle Emma, née le 13 juin 1906, épouse de Sandoz François. - Randin, née Haldimann, Madeline Anny, née le 30 janvier 1911, épouse de Randin Samuel. - (à La Chaux-de-Fonds) Petermann, née Krähenbühl Alice, née le 8 septembre 1902, veuve de Petermann André.



La nouvelle silhouette de l'église et du presbytère du Chauffaud. A droite, ce qu'il reste de l'ancienne église après l'incendie et le passage des pelles mécaniques.

## On en parle au Locle

Parmi tous ceux qui voyagent rarement en avion, il en est qui ont beau se défendre d'y penser, mais qui ne parviennent pas à oublier complètement le risque d'être détournés en cours de vol vers une autre destination.

La loi des probabilités a beau les sécuriser, il demeure chez certains un brin d'angoisse, quelque chose d'indéfinissable, une sorte de boule à l'estomac qui ne disparaît qu'au moment de l'atterrissage, une fois dans un sens, une fois dans l'autre.

Diab!e, on les comprend, on essaie de les rassurer et, à court d'arguments, on tente de s'en sortir par une pirouette.

En cette période estivale, les départs en avion sont nombreux et des dizaines de Loclois ont choisi d'en être. Alors forcément, on n'a pas de peine à en trouver un ou une qui ait un peu les foies!

Nous tirons le prénom de celle qui nous a confié ses craintes, sous le sceau du secret, de celle qui regrettait presque d'avoir accepté de faire partie du voyage, de celle qui se réjouit déjà d'être rentrée dans trois semaines sans avoir été détournée du droit chemin! Certes, elle riait en évoquant la possible apparition des pirates dans le ciel de ses vacances, mais d'un rire empreint d'un rien de nervosité.

Allez Madame, que votre vol soit aussi gracieux et serein que celui d'une colombe. Amusez-vous bien et revenez-nous pour le moins aussi bronzée que vos pirates imaginaires.

In cha' Allah! Ae

# Aménagez votre garage...

**Etabli**  
En hêtre massif, avec étaux, barre d'acier et 4 arrêts  
Dimensions de la planche de travail 120 x 50 x 8,3 cm **335.-**  
Dimensions de la planche de travail 175 x 56 x 8,5 cm **470.-**

Dimensions de la planche de travail 150 x 52 x 8,4 cm  
**430.-**



**28.-**  
Rayonnage métallique à assemblage rapide par vis  
Avec 4 rayons, largeur 75 cm, hauteur 150 cm, profondeur 30 cm, autres éléments supplémentaires en vente dans notre assortiment.

**dès 3.80**  
Coquille isolante en mousse de polyéthylène  
Avec fermeture rapide, 1 mètre de long  
Diamètre intérieur: 13, 15, 20 mm  
Diamètre extérieur: 18, 22, 28, 35, 42 mm  
Ruban adhésif en vente dans notre assortiment.

**195.-**  
Perceuse à percussion  
480W, inversion du sens de rotation, 2 vitesses mécaniques, mandrin de 13 mm

**11.50**  
Bloc-tiroirs  
En matière synthétique, rouge, 248 x 151 x 140 mm, 9 tiroirs

**12.50**  
Fond d'apprêt au polyuréthane  
Couche d'apprêt pour la peinture pour sols en ciment et en béton. Classe de toxicité 5S. Observer la mise en garde sur l'emballage.

**42.-**  
**24.-**  
Peinture pour sols au polyuréthane  
Pour sceller les sols en béton et en ciment. Existe en gris et en vert. Classe de toxicité 5S. Observer la mise en garde sur l'emballage.

**260.-**  
Aspire-tout  
220V, 750W, capacité d'aspiration: poussière 19 litres, eau 11 litres

**ESPAGNE**

Moi aussi, j'habite à CIUDAD QUESADA ALICANTE

Climat sec 16,5° C de moyenne à l'année. Idéal pour la retraite et les vacances.

**!!!NOUVEAU!!!**  
**LA QUALITE MEILLEUR MARCHÉ**  
A vendre directement du propriétaire.

URBANISATION de première qualité.

**(I) BUNGALOWS**  
Avec 1 pièce ou plus, cuisine, douche, terrasse, jardin.  
Pour 1 305 000 pesetas (environ 19 500 frs.).

**(II) VILLAS 60 m.²**  
Avec 2 chambres à coucher ou plus, salon, cuisine, salle de bains, terrasse, patio et jardin.  
Pour 2 916 000 pesetas (environ 44 000 frs.).

**(III) VILLAS 88 m.²**  
Avec 2 chambres à coucher ou plus, salon, cuisine, salle de bains, terrasse, patio, garage 20 m² avec solarium et jardin.  
Pour 4 241 600 pesetas (environ 64 000 frs.).

QUALITÉ SUISSE  
EXPOSITION PERMANENTE  
**CIUDAD QUESADA-NORTEVE SA**  
Chemin des Cèdres 2  
1004 Lausanne - ☎ 021/38 33 28/18 46-8005

Depuis 10 ans déjà avec vous

**Vacances annuelles... du 13 juillet au 10 août**

**Messmer Willy**

Orthopédie Moderne  
Tél. 039 / 23 26 10

FLEURIER - Hôpital 32  
☎ 038/61 31 71  
LA CHAUX-DE-FONDS  
Daniel-JeanRichard 44  
☎ 039/23 26 10

CABARET-DANCING

**ROPEO**

Hôtel-de-Ville 72  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 78 98  
cherche

**garçon de salle**  
Se présenter rapidement.

En tête du marché par le choix, la qualité et le prix. Et toujours à proximité. Pour réussir avec plaisir.

**M 60 ans d'une idée jeune.**

Do it yourself  
**Oui, à MIGROS**  
av. Léopold-Robert 79,  
La Chaux-de-Fonds

**Boucherie W. Montandon**  
Stand 8 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 34 87

**ouvert tous les matins pendant les vacances**  
Service à domicile

Pour le pique-nique ou les voyages:  
**POULETS RÔTIS-TERRINES MAISON-ROSBIF -etc.**

**TROUVÉ**  
un marchand de meubles qui vend «en-dessous» des prix!  
Meubles Graber -Serre 116  
La Chaux-de-Fonds

A vendre  
**Suzuki TS 125**  
1979, 8 500 km, Fr 1 500.-, expertisée.  
☎ 039/31 76 08 heures des repas.

A vendre à La Chaux-de-Fonds  
**maison neuchâteloise**  
Grands locaux, 1 appartement de 5 chambres et 1 appartement de 3 chambres. Petit jardin.  
Ecrire sous chiffre GK 19597 au bureau de L'Impartial.

Publicité intensive  
publicité par annonces

Fornachon & Cie  
**AF**  
**soldes fous**  
sur tous nos appareils ménagers

**DISCOUNT DU MARCHÉ**  
Rue du Marché 6  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 40 33

**CREDIT COMPTANT**  
Jusqu'à Fr. 30'000.- sans garanties. Discret et sans enquête auprès de l'employeur!

Veuillez me soumettre une offre de crédit comptant sans engagement.  
 Je sollicite un crédit comptant

de Fr. \_\_\_\_\_  
Remboursement mensuel env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA/localité \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_  
Etat civil \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

Service rapide 01/211 76 11, Monsieur Lambert  
Talstrasse 58, 8021 Zurich

**CITY BANK**

# CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix  
d'une région

## Centenaire de la Société d'agriculture du Val-de-Travers Trente pionniers en décembre 1884

«Dans le but de constituer au Val-de-Travers une société d'agriculture de district, comme celles fondées dernièrement au Val-de-Ruz, au Locle et à Boudry, tous les agriculteurs et amis de l'agriculture sont invités à se rencontrer à une réunion qui aura lieu dimanche prochain 14 courant à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville de Môtiers». Un simple avis dans le «Courrier du Val-de-Travers» du 13 décembre 1884 donna naissance, le 1er février 1885, à la Société d'agriculture du Val-de-Travers. Elle va fêter son centenaire le 3 août prochain à Môtiers.



Le fond du Val-de-Travers. Au centre, Môtiers siège de l'office commercial de la Société d'agriculture. (Impar-Charrère)

Trente pionniers se réunissent donc à l'Hôtel de Ville de Môtiers, rappelle M. Jacques-André Steudler, auteur d'une plaquette intitulée «La Société des Paysans» et qui vient de sortir de presse dans la série «Les Cahiers du Val-de-Travers», Editions Montandon, Fleurier (nous y reviendrons).

### SEPT LOCALITÉS

Les paysans de sept localités du district ont répondu à l'appel de MM. Louis Coulin (Couvét) et Edouard Favre-Barrelet (Boveresse). Manquent les agriculteurs des Bayards, des Verrières, de Noiraigue et de Buttes.

Louis Coulin, qui deviendra président et le restera jusqu'en 1892, expose la nécessité de fonder une société d'agriculture... pour bénéficier des allocations de l'Etat.

Les statuts sont adoptés le 1er février 1885. Le 12 septembre, à l'occasion d'un concours de bétail organisé à Fleurier,

### DOMBRESSON-VILLIERS

#### La «Patrie» au Tir fédéral

Dernièrement, la société de tir «Patrie» de Dombresson-Villiers s'est rendue à Coire; 80.000 tireurs étaient attendus dans de magnifiques installations. Une organisation grandiose pour laquelle 2000 personnes engagées en permanence ont contribué à cette réussite.

Pour la plupart des tireurs, ce fut la découverte de l'ère électronique, une merveille de précision et de rapidité concernant le marquage des impacts.

Une section de 20 membres a fait le déplacement. L'organisation de cette sortie, ainsi que les bons résultats obtenus, font que chacun des participants gardera un excellent souvenir de ce Tir fédéral 1985.

Les résultats les plus en vue dans les différents programmes tirés (entre parenthèse le maximum) sont: J.-Philippe Favre (junior) 77 (80) à l'équipe, Willy Junod 58 (60) à la Rossboden, J.-Michel Magnenat 30 (30) à la Tell, Eric Monnier 976 (1000) à la cible Rachat, André Perroud 58 (60) à la Rätia, 195 (200) à la don d'honneur et 973 à la Rachat.

Les résultats de la section: (40) 38 points: Cl.-André Amez-Droz (junior); 37: Francis Beck, Claude Bourquin, Jean-Louis Geiser, Laurent Jobin, Willy Junod, Eric Monnier, André Perroud; 36: J.-Philippe Favre, Adrien Nicole; 35: J.-Pierre Nicklès, J.-Michel Magnenat; 34: Denis Maurer; 32: Raymond Nussbaum, Daniel Nicole; 31: Marcel Tschanz; 30: Gérard Gaffner; 28: J.-Louis Leuba, Pierre Bellenot; 24: Albert Obrist.

Une petite fête est prévue prochainement afin de clôturer cette année fédérale des tireurs de la société de tir «Patrie». (cp)

### Décès

#### CORCELLES

M. Louis Kobel, 1896.

#### CHAUMONT

Monica Gyger, un jour.

cinq cents paysans font déjà partie de la nouvelle société.

En 1897, la section du Val-de-Travers adhère à la Société cantonale d'agriculture.

### UNE CARRIÈRE REMARQUABLE

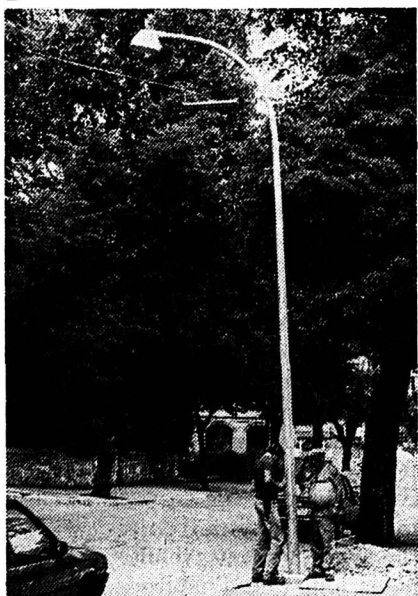
Impossible d'évoquer l'histoire de la Société d'agriculture sans parler de la carrière exemplaire de Jean Ruffieux, gérant d'un office commercial auquel il ne cessa, de 1939 à 1983, de donner de l'importance.

Jean Ruffieux, sorti premier de l'Ecole d'agriculture de Cernier, avec une note six sur un maximum de six, entre en fonction le 1er janvier 1939. Gérant de l'office, il déploie son activité dans la halle de la gare de Boveresse. Avec l'aide de ses parents car la mobilisation l'éloigne du Val-de-Travers. Avec l'aide, aussi, de son épouse que le secondera jusqu'en 1963.

Les débuts à la gare de Boveresse sont pénibles. A l'époque, rappelle Jacques-André Steudler, on ne possédait même pas un diable pour transporter les sacs. Et pendant la «mob», il fallait travailler les samedis et dimanches pour faire les écritures.

En 1958, l'office commercial s'installe à Môtiers. Les banques font la sourde oreille. Un industriel de Couvet, Armand Bourquin, fait confiance à Jean Ruffieux et prête de l'argent. Un moulin est construit, puis un congélateur collectif en 1959, un silo en 1963, alors que la société met en place une installation pour la fabrication des aliments UFA, élève un

### Un nouvel éclairage pour Cernier



A la suite de la suppression des lignes aériennes de trolleybus qui traversaient Cernier, un nouvel éclairage a dû être posé, l'ancien dépendant justement de ces lignes.

Des candélabres ont été posés récemment: treize dans la rue du Bois, trois dans la route de Neuchâtel, un dans la rue Frédéric-Soguel, soit dix-sept au total.

Les chaussées sont bien éclairées et la méthode choisie donne entière satisfaction. (Photo Schneider)

second silo en 1979 et rachète le séchoir en 1982. Juste avant de construire, en 1983, un office commercial comprenant un grand entrepôt, un magasin et des locaux administratifs.

Sous la houlette de Jean Ruffieux, les affaires n'ont cessé de progresser. C'est presque une courbe exponentielle.

En 1939, le chiffre d'affaires était de 457.000 francs, en 1984, il atteignait 4 mio. 020.000 francs!

Des chiffres, encore: au départ, à la gare de Boveresse, la surface de l'entrepôt atteignait tout juste 40 mètres carrés. Dans le nouveau bâtiment inauguré le 6 août 1983 à Môtiers, elle dépasse les 800 mètres carrés.

Un bel outil de travail que Jean Ruffieux, en prenant sa retraite, a confié à son digne successeur, Frédy Bigler.

### FÊTE CHAMPÊTRE

Le centenaire de la société sera fêté le samedi 3 août à Môtiers. Exposition de bétail le matin dès 9 heures; repas campagnard dans la halle aux marchandises; présentation de bétail en début d'après-midi, avec production du Yodler-Club Echo du Val-de-Ruz et cor des Alpes; cortège dans les rues du chef-lieu à partir de 15 h. 30; dîner officiel le soir offert à tous les membres de la société ainsi qu'à leurs épouses. La soirée se terminera par un bal champêtre. (jjc)

## Seul magasin d'alimentation de Noiraigue Valtra sur la bonne voie

A Noiraigue, la fermeture successive, au cours des années, de la boucherie, des deux boulangeries, des épiceries; le risque de voir la dernière disparaître, pouvait faire craindre que le village se trouve un jour sans centre local d'approvisionnement. La rencontre opportune du commerçant Pierre Othenin-Girard et de l'ancien président de commune J.-J. Revaz permit de conjurer le danger. Ainsi naquit Valtra, seul magasin d'alimentation du village qui, après des débuts difficiles, se trouve maintenant sur la bonne voie.

Pierre Othenin-Girard souscrivit une part majoritaire du capital de 200.000 francs nécessaire. La commune y alla du quart; paroisses et particuliers firent le reste. Une fois l'argent réuni, un magasin fonctionnel fut édifié sur un emplacement idéal, passage de mouvement touristique.

### DES DIFFICULTÉS

Le 7 juillet 1978, le magasin ouvrait ses portes. Les difficultés ne manquèrent pas mais grâce à une gestion vigilante, au désintéressement des administrateurs, au zèle d'un personnel qualifié, l'affaire est maintenant en bonne voie, ainsi qu'il ressort du rapport présenté dernièrement par le président Daniel Galley. Tous les postes du bilan et du compte pertes et profits sont analysés et

la comparaison avec l'exercice précédent confirme cette bonne impression.

Les ventes ont atteint 615.000 francs. Le stock des marchandises, de 74.000 francs, démontre un bon roulement et la prudence des achats. De substantiels amortissements sur le bâtiment et les installations ont pu être effectués.

Le rapport du vérificateur Charles Reussner, lu par le conseiller communal Jean-Claude Schick, souligne l'exactitude et la bonne présentation des comptes.

Le savoir-faire et l'accueil aimable de la gérante, Mme Ginette Jeannot, de sa collaboratrice Mme Marie-Louise Piaro, de l'apprentie et des auxiliaires occasionnelles; l'éventail, la qualité et les prix raisonnables sont relevés par le doyen du village, Jules Joly, qui exprime le sentiment général.

### ÉLECTIONS STATUTAIRES

Le président D. Galley informe que la commune est représentée par Mme Myrthe Monnet, remplaçant le président du Conseil communal Remy Hamel pour le rétablissement duquel il forme les meilleurs vœux.

Par acclamations, le Conseil d'administration est réélu: président, M. D. Galley; vice-présidente, Mme Suzanne Monnard; secrétaire, M. Walther Thomi.

La vérification des comptes est confiée à M. Charles Reussner. (jy)

## Pour les hôteliers, cafetiers et restaurateurs de Neuchâtel La collaboration au service de l'accueil

On serait parfois tenté de chercher bien loin des définitions académiques au sens que l'on veut donner à l'accueil des touristes à Neuchâtel. N'est-ce pas en définitive l'affaire de chacun?

Les hôteliers, cafetiers et restaurateurs, quant à eux, l'ont fort bien compris en prenant en charge les frais d'exploitation du Pavillon d'accueil installé sur la place du Port par les services communaux. Une hôtesse est à disposition tous les jours et les touristes peuvent faire appel à ses services pour faciliter l'organisation de leur séjour.

Trente-cinq hôtels, cafés et restaurants des districts de Neuchâtel et de Boudry présentent les attraits de leurs établissements et de leurs cartes dans un petit fascicule remis à tous les touristes. Les hôtes qui se rendront dans ces restaurants se verront offrir tantôt un verre de vin du pays, tantôt un café voire



### XXIe camp des hommes à Vaumarcus

## La puissance créatrice

Un camp de réflexion au mois d'août sur un sujet précis: le Saint Esprit, puissance créatrice a lieu cet été à Vaumarcus. C'est le XXIe du genre. «Hommes retraités, hommes en activité, ce camp est votre camp» disent les organisateurs.

Le programme se déroule sur six jours, du vendredi 16 août au mercredi 21 août 1985. Le dimanche est réservé à une journée des familles. Sous le thème principal de la puissance créatrice, les participants réfléchiront à un homme nouveau, à la jeunesse, et à la force intérieure entre autres. Le programme de ces journées s'articule comme suit:

Vendredi 16 août à 20 h. «Le Saint Esprit, puissance créatrice... d'un homme nouveau» par M. P. Bühler, professeur de théologie à Neuchâtel.

Samedi 17 août à 9 h. 30 «... de liberté», par M. C. Berney, auteur du livre «La grande complication». Samedi 16 h. «... D'unité et de solidarité», par M. C. Biber, président du Synode missionnaire. Dimanche 18 août à 14 h. 30 «Jeunesse d'aujourd'hui, espoir de demain»

### TRIBUNE LIBRE

#### Viens te dénoncer

- Toi qui circulais sur la RN 5 ce funeste samedi 8 juin 1985?

- Toi qui a renversé et écrasé cet adolescent de 15 ans qui ne demandait qu'à vivre?

- Toi qui l'a traîné sur cette longue distance sous ton véhicule?

- Toi qui l'a mutilé horriblement?

- Toi qui a tué notre fils?

- Toi qui a fui tes responsabilités?

- Regarde-toi dans un miroir et tu verras un humain aux abois.

- Viens te dénoncer afin qu'un jour tu puisses comme nous retrouver la paix.

André Simonet, Cortaillo, Claudine Racine, Boudry.

par M. G. O. Segond, président de la commission pour la jeunesse. Lundi 19 août à 9 h. 30 «Jeunes en difficulté» par M. J.-H. Cochand. Mardi 20 août excursion surprise; enfin mercredi 21 août à 9 h. 30 «Va avec cette force que tu as: Le Saint Esprit» par M. R. Vuilleumier, Dr ing. électronicien. (gis)

● Inscriptions auprès de M. A. Guibert, Beauregard 37, 2036 Cormondrèche, téléphone (038) 31.39.90, dernier délai le 6 août 1985.

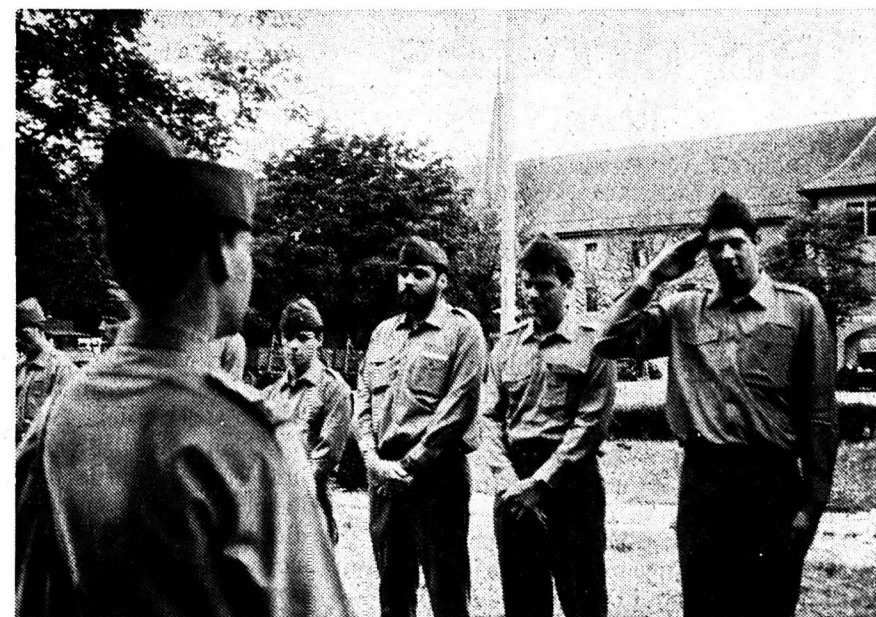
même une demi-heure de sensations fortes sur le circuit automobile de Lignières ou encore une excursion en bateau. N'est-ce pas là une forme d'accueil inédite qu'il faut saluer?

Dans la vitrine de l'Office du tourisme de Neuchâtel et environs (ADEN) tous les renseignements utiles quant aux hôtels, restaurants et aux manifestations sont affichés jusqu'à 22 h. sur un écran d'ordinateur.

L'ADEN, convaincue du rôle touristique que la ville se doit de jouer cette saison estivale, a mis les bouchées doubles pour que les hôtes qui auront choisi cette cité pour y passer leurs vacances en gardent un souvenir lumineux.

(Photo Impar-RWS)

## Début d'une école de recrues à Colombier



Quelque 640 hommes ont entamé hier matin à Colombier une école de recrues. Après les diverses formalités, ils ont subi un contrôle médical puis reçu leurs uniformes et leur matériel.

Le métier de soldat, les premiers rudiments tout au moins, leur a été enseigné par leurs caporaux respectifs.

Les travaux en cours à la caserne font que la troupe est dispersée. Une compagnie a pris ses locaux à Fontainemelon, une à Boudry, une à Couvet, deux sont restées à Colombier.

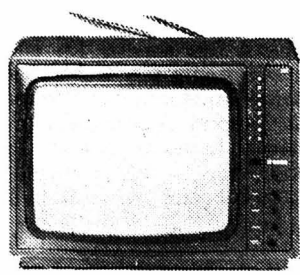
La première journée s'est déroulée dans le calme.

(RWS - photo Impar-RWS)

**prix écrasés!**

**JUSQU'À ÉPUISEMENT**

**TV COULEUR**



**Tensai TCT 1536**

portatif Pal, écran 36 cm., 8 présélections  
538.-

**498.-**

**ITT 3164**

Pal stéréo, écran 42 cm., enceintes hp. détachables, télécommande  
16 programmes

1575.- sacrifié **998.-**

**Hitachi CPT 2284**

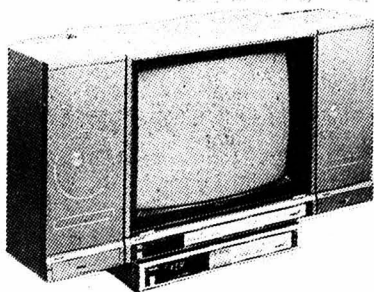
stéréo, télécommande infra, écran 56 cm.,

1998.- sacrifié **1598.-**

**Philips 14 CT 2006**

portatif Pal, 12 présélections, tous programmes sur Coditel

baisse **590.-**



**Philips Matchline**

set comprenant: Moniteur 66 cm., tuner Pal-Secam, 2 HP. Hi-Fi

3670.- **2890.-**

pour cette merveille

**PROFITEZ**

**POUR L'AUTO**

**RASOIRS**



**Sharp RG 6700 H**

autoradio de luxe, 3 ondes - 16 présélections électroniques avec mémorisation automatique, décodeur de trafic, lecteur de cassettes 2x8 watts

460.- sacrifié **298.-**

**Chaîne Hi-Fi de voiture**

Philips AN 915 + AC 010 + AP 100, une vraie merveille de sonorité

1700.- sacrifié **998.-**

**Clarion PE 588**

3 ondes avec lecteur de cassettes, qualité renommée

398.- **248.-**  
etc. etc.



Tout le programme Remington exemple,

**M 3 de luxe** sacrifié **98.-**

**Supermesh** sacrifié **70.-**

**Microsreen battery**

etc. etc. sacrifié **70.-**

**PORTATIFS**



**Panasonic**

3 ondes, réserve de marche, très bonne sonorité

109.- sacrifié **69.-**

enregistreur piles-secteur de première qualité

98.- sacrifié **50.-**

Machine à chanter de Jacques Martin

478.- **398.-**



**Panasonic RF-H 5**

radio OUC ultra-complet, stéréo. Monté sur casque walkman; se range dans la poche, utilisable aussi comme écouteur seul!

198.- sacrifié **98.-**

Radios, radiorecorders, électrophones, etc.

**Isam Cube**

OUC + AM, à piles, horloge à quartz, couleurs gaies

etc. etc. sacrifié **40.-**

**Appareils neufs d'exposition**

parfois quelques égratignures dues à la manutention, sans influence sur le fonctionnement, sont signalées par les vendeurs.

Droit d'échange 10 jours contre appareils du programme normal.

**VOTRE SPÉCIALISTE PAR EXCELLENCE**

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25  
(039) 23 12 12



**LE SIGLE DES SPÉCIALISTES EN AUDIO-VISUEL**

**SANDOZ TAPIS S.à.r.l.**

**à 50 mètres du Jumbo**

Entrée libre - ☎ 039/26 85 15

**OUVERT PENDANT LES VACANCES**

Pour ceux qui partent, bonnes vacances! Pour ceux qui restent, une simple visite dans notre magasin vous donnera une idée du plus grand choix de la ville. Pas de 20 et 40% sur rien, mais des prix que vous pouvez calculer vous-même.

Nous avons en stock plus de 300 tapis, des Indo-Mir - Zafari - Hérati - Kirman - Kashan - Tebriz - Ghoum - Persan - Pakistan Jaldar - Tittli - Tebriz Chasse - Ardebil - Bokhara - Gola - Afghan Daulatabad - Chinois - Tour de lit - Passage - Descentes et milieux - des Yahylé Turquie - Malatya et Ladik, etc.

Voici quelques exemples:

Indo Zafari 64x121 Prix Fr. 145.-	Boum Fr. 105.-
Indo Zafari 133x203 Prix Fr. 506.-	Boum Fr. 355.-
Pakistan Jaldar 78x117 Prix Fr. 302.-	Boum Fr. 227.-
Pakistan Bokhara 280x358.- Prix Fr. 2646.-	Boum Fr. 1850.-
Chinois 123x186.- Prix Fr. 1160.-	Boum Fr. 815.-
Turc 100x191 Prix Fr. 1510.-	Boum Fr. 1000.-

Dans notre magasin, près de 40 rouleaux sur nos machines dès Fr.

**6.90 - 9.90 - 12.90 - 13.90 - 14.90**

dans une vingtaine de coloris

Sur nos qualités supérieures en tapis de fond vendus en **DISCOUNT Fr. 28.50 - Boum Fr. 18.50**

Et pour terminer  
**NOVILON VIVA et NOVA EN 400 cm.**

*en vente à un prix à ne pas pouvoir annoncer!!!*

## OFFRES D'EMPLOIS

Une entreprise solide et dynamique, située dans le canton de Neuchâtel et travaillant avec un succès mondial dans le domaine d'équipements pour la production des circuits électroniques nous a mandaté de chercher un

### constructeur-mécanicien

**VOUS** aimez la construction mécanique de précision

**VOUS** avez un esprit créatif

**VOUS** avez plusieurs années d'expérience prouvée dans la conception et dans la réalisation d'équipements électromécaniques de précision utilisés dans une production industrielle.

Si oui, une position stable et hautement intéressante vous attends et nous vous prions de bien vouloir nous envoyer votre curriculum vitae complet.

Nous vous assurons une discrétion absolue.

**SCHLAEFLI CONSULTING**

Rue de la Place d'Armes 7, 2000 Neuchâtel

Petit feuillet de «L'IMPARTIAL»

64

HENRY DENKER

## La justice en procès

Roman

Droits réservés: Presses de la Cité, Paris et Cosmopress, Genève

- Chaque juge fonde ses décisions sur sa propre compréhension des faits et la loi qui les sanctionne, expliqua le juge de l'air impatient d'un professeur s'adressant à un élève arriéré.

- Ainsi, chaque fois que l'on désire savoir pourquoi un jugement a été rendu d'une certaine manière, il faut s'informer auprès du juge qui l'a rendu, car lui seul connaît le cheminement de sa propre pensée au moment donné. Est-ce bien exact?

- Maître, comme vous ne l'ignorez pas, il est des cas où le juge précise dans une relation écrite les raisons qui l'ont amené à prononcer sa sentence.

- Oui, monsieur, et vous avez la réputation d'écrire de remarquables comptes rendus, convint Ben, qui ajouta: Pour l'affaire Cletus Johnson, avez-vous une relation écrite?

- C'était inutile, car, dans l'ensemble, il s'agissait d'un cas relativement simple.

- Par conséquent, la seule description du processus mental ayant entraîné votre décision se trouve inscrite dans votre mémoire? Est-ce que je me trompe?

Lengel se dressa de toute sa hauteur dans le box du témoin et s'adressa à la Cour:

- Juge Klein, s'il est dans l'intention de la défense de me demander de justifier la décision que j'ai prise dans une affaire classée, je refuse catégoriquement de répondre.

Ben Gordon, placé de biais, sentait le regard hostile de Klein planter une flèche dans sa nuque, mais il ne broncha pas.

- Maître! cria aigrement Klein. Lentement, Ben se retourna: - Oui, Votre Honneur? - Avez-vous l'intention de demander au juge Lengel de justifier sa décision dans l'affaire Cletus Johnson?

- Non, monsieur, répliqua Ben d'un air innocent. Pas de la justifier, simplement de l'expliquer. En somme, le jury a assisté à la diffusion d'aveux dans lesquels deux des décisions prises par le juge Lengel jouent un rôle important dans l'acte qui vaut à mon client l'accusation dont il est l'objet. Je demande seulement au juge Lengel d'expliquer aux jurés ce qui s'est passé alors, et pourquoi. Je suis sûr que si l'on prenait tout de suite, ce que je vais faire, l'avis des jurés, vous découvririez qu'ils sont aussi dérouterés que l'a été Dennis Riordan lorsque les charges retenues

contre Cletus Johnson ont été abandonnées, sans même qu'il y ait eu procès. Puisque les décisions prises par les magistrats - comme vient juste de l'admettre le juge Lengel lui-même - sont parfaitement subjectives et qu'il n'existe aucune relation écrite de ces décisions, en ce qui concerne l'affaire Johnson, je suis persuadé que le juge Lengel est le seul à pouvoir exposer au jury comment on en est arrivé à ces décisions.

Sensible à la réaction des journalistes qui, depuis l'arrivée à la barre du juge Lengel, n'arrêtaient pas de prendre des notes, Klein pesa soigneusement ses mots avant de parler:

- Mr Gordon, tant que vos questions se borneront à obtenir des informations au bénéfice du jury, je les autorise, mais uniquement en ce cas, est-ce bien clair?

- Très clair, Votre Honneur. Il revint à son témoin et, se faisant, il entrevit Arlène, penchée en avant, les traits tendus, ce qui la rendait moins jolie que d'habitude. Autant pour Riordan que pour Ben lui-même, elle souhaitait qu'il réussisse.

- Juge Lengel, reprit Ben Gordon, puisque, excepté à la télévision ou au cinéma, les profanes pénètrent rarement dans une salle d'audience, je compte que vous me pardonniez certaines questions qui vous paraîtront élémentaires, mais qui sont destinées à éclairer les jurés. Les fonctions d'un juge consistent-elles seulement à présider des procès exigeant des jurés?

- Non, bien entendu, répliqua Lengel. De nombreuses affaires sont réglées directement par les juges, sans qu'il y ait procès.

- En dehors des procès, existe-t-il d'autres débats judiciaires se déroulant au prétoire?

- Oui. - Telle l'audience mentionnée par Dennis Riordan dans ses aveux?

- Je n'ai pas entendu les aveux de Mr Riordan.

- Il y est fait allusion à une audience au cours de laquelle il a été décidé de ne pas tenir compte des preuves de la culpabilité de Cletus Johnson.

- Vous voulez parler d'une audience pour suppression de preuves?

- Exactement, Votre Honneur. Pourriez-vous expliquer au jury en quoi consiste une telle audience?

Lengel se tourna vers les jurés et fut saisi de découvrir parmi eux le ravissant visage de la célèbre Violet Tolliver.

- Une des décisions les plus cruciales dans une affaire criminelle est de déterminer les preuves qui peuvent être légalement communiquées au jury et celles qui ne peuvent pas l'être,

- Toutes les preuves disponibles ne doivent-elles pas automatiquement être communiquées au jury si l'on désire qu'il puisse rendre son verdict en toute connaissance de cause?

(à suivre)



# JURA BERNOIS

la voix  
d'une région

## Colonie du district de Courtelary: le départ pour une quarantaine d'enfants «Les jolies colonies de vacances...»

Lundi matin, c'était l'effervescence sur le quai de la gare de Saint-Imier où une quarantaine d'enfants s'apprêtaient à quitter pères et mères pour passer quinze jours de «colo» à Leysin. Changement d'air, de décor, apprentissage de l'autonomie et de la vie en groupe, c'est tout cela que ces enfants de chez nous vont découvrir dans les Préalpes vaudoises. René Lautenschlager, maître secondaire à Saint-Imier et sa femme dirigent ce camp avec l'aide de quelques monitrices.

A l'origine, l'Association des colonies de vacances du district de Courtelary s'était créée pour permettre à une poignée d'enfants défavorisés de la région de passer des vacances saines, encadrées et nourrissantes à tous les niveaux. Actuellement, la situation sociale a évolué et ces vacances sont proposées à des

enfants de toutes les couches sociales qui n'ont tout simplement pas la possibilité de partir en vacances avec leurs parents et pour lesquels un changement d'air ou de milieu peut être bénéfique.

Beau Soleil, la maison acquise par l'association depuis une dizaine d'années, se prête particulièrement bien aux jeux de groupe, aux bricolages, à la détente et la station de Leysin offre moult possibilités de balades et d'activités sportives (piscine, patinoire, etc).

### DES SOUCIS D'ARGENT

Cette année les communes de Saint-Imier (8), Tramelan (8), Renan (7) et Villeret (4) ont envoyé des enfants à la colonie de Leysin. Si le prix coûtant par enfant pour 15 jours de séjour (300 fr.) peut paraître élevé pour une famille de plusieurs enfants, il faut souligner que rares sont les parents qui ne reçoivent pas une aide de la part de leur section locale des colonies. C'est que la gestion d'une telle maison, coûte cher, d'autant plus que prochainement, il faudra refaire les chambres et acheter de nouveaux lits, le tout dévisé à environ 60.000 francs.

Le constat actuel du comité de l'association dont Rémy Aellig, assistant social à Saint-Imier est le président, est que les frais augmentent de manière vertigineuse alors que les recettes diminuent... Ce n'est pourtant pas faute de bonnes volontés, depuis près de 50 ans, la collecte pour la colonie est assumée par les enfants des écoles qui vont de porte en porte faire «poinçonner» leur carte perforée et puis il y a les dons des paroisses, de la commune de Saint-Imier qui donne 1000 fr. par année, de Pro Juventute qui subventionne à raison de 4000 fr. par an; la location de la maison à divers groupements apporte un revenu substantiel également.

### LOCATION À GUICHET FERMÉ EN HIVER

En dehors des enfants de la région, la maison Beau Soleil est fréquentée par des jeunes de toute la Suisse, voire de

l'étranger. En hiver, elle se loue plusieurs années à l'avance, il y a pourtant des périodes creuses notamment le printemps et l'automne, alors avis aux amateurs de vacances calmes et rupestres...

Le comité de gestion des colonies de vacances fait en outre un constat un peu surprenant, notant que les locataires temporaires de la maison font de plus en plus de dégâts «non déclarés»: portes cassées, trous dans les murs et dans le plafond, lits défoncés, bref, du vandalisme gratuit dénotant peut-être l'ennui de certains groupes mal encadrés.

Gageons pourtant que la quarantaine d'enfants du district de Courtelary actuellement les hôtes de cette maison trouveront dans les activités et dans l'espace alentour de quoi se défouler «à l'envi» et vivre deux semaines mémorables! (gby)

## Rapport Hafner En cours

La Commission d'enquête spéciale instituée par le Grand Conseil bernois a terminé l'examen des reproches formulés par l'ancien réviseur des finances cantonales Rudolf Hafner à propos de la gestion financière du gouvernement bernois. Selon un communiqué diffusé hier par l'Office d'information du canton de Berne (OID), la publication du rapport final n'aura pas lieu avant le mois de septembre.

Après avoir établi quatorze rapports sur neuf groupes de questions, la commission élabore actuellement le rapport général et les recommandations qu'elle adressera au Grand Conseil, a précisé l'OID. Le parlement bernois devrait en discuter lors de sa session de novembre prochain. (ats)

Suite des informations  
du Jura bernois ► 19



A l'heure du grand départ! (Photo gby)

L'Association des colonies de vacances du district de Courtelary est organisée en sections locales par villages qui recrutent les enfants susceptibles de bénéficier d'un séjour à Leysin et qui s'organisent pour trouver de l'argent pour donner «un coup de pouce» aux parents qui ne pourraient pas payer la pension intégrale.

A Renan par exemple, quinze membres cotisent 5 francs par année, à Sonvilier les membres tricotent, vendent et cotisent, à Tramelan une collecte supplémentaire est organisée. Les villages membres de l'association envoient un délégué lors des commissions de gestion.

Malheureusement trop peu de villages sont encore membres de l'association et de ce fait certains enfants passent à côté de vacances qui leur seraient certainement bénéfiques! (gby)

## Dans la nuit de dimanche à lundi Du vent dans les branches

Dans la nuit de dimanche à lundi, un orage particulièrement violent a perturbé le réseau CFF entre Bienne et Sonceboz. De 4 h. à 6 h. 20 la ligne de contact a été privée de courant. Il semble que le «méfait» soit dû à l'une ou l'autre branche cassée tombée sur la ligne. Les quelques passagers «en panne» à Sonceboz ont été transbordés sur un service de cars.

Après la journée torride de dimanche, l'orage de nuit était presque inévitable: c'est vers 4 heures qu'il a éclaté entre Reuchenette et Sonceboz, provoquant un court-circuit et une panne de courant. Aussitôt alertés, trois hommes de service ont parcouru en draine la ligne Bienne- Sonceboz pour ne découvrir que des branches cassées jonchant le sol. Le courant s'est donc rétabli de lui-même mais les mesures de contrôle et de sécurité mises en place étaient nécessai-

res sous peine d'endommager gravement la ligne de contact.

Le premier train qui part à 5 h. 37 de Bienne pour Sonceboz-Tavannes a transité par Granges tandis que les passagers venus de La Chaux-de-Fonds au train de 5 h. 45 ont été transbordés à Sonceboz et ont poursuivi leur voyage en cars loués à la ville de Bienne par les CFF.

En définitive, peu de perturbations et peu de passagers touchés pour un orage d'été qui a fait beaucoup de bruit. (gby)

### ÉTAT CIVIL

#### LA FERRIÈRE

##### Promesses de mariage

Haldimann, Werner de La Ferrière et Wiedmer Rosmarie de Saint-Imier.

# CANTON DU JURA

la voix  
d'une région

## Retour à la terre pour des enseignants jurassiens Une approche originale de la troisième dimension

Organisé sous l'égide de la section «Formation continue et perfectionnement» de l'Institut pédagogique de Porrentruy, un cours de céramique a réuni une dizaine de participants venant des quatre coins du Jura.

Ce cours facultatif s'est déroulé dans la semaine du 8 au 12 juillet; il était placé sous la direction de M. Laurent Lachat, instituteur à Glovelier, qui a, d'ailleurs, hébergé les participants dans sa ferme de Saint-Brais. L'endroit se prêtait parfaitement à ce genre d'activité, dans un cadre naturel tranquille.

Les objectifs du cours visaient un perfectionnement en éducation visuelle et une approche, nouvelle pour quelques-uns, de la troisième dimension.

Les différentes étapes du travail de la terre ont pu être expérimentées par les participants qui n'ont ménagé ni

leur temps, ni leur enthousiasme, pour découvrir les beautés, mais aussi les contraintes, d'un procédé didactique intéressant. La découverte et la pratique du processus complet allant de l'extraction de la terre, en l'occurrence de la marne oxfordienne, à la cuisson a

été une démarche originale et enrichissante. Par ailleurs, la construction de fours en plein air a révélé le caractère artisanal et antique de la céramique.

Les conditions météorologiques favorables ont contribué à la pleine réussite du cours. Les enseignants, qui ont passé une semaine de leurs vacances à se perfectionner, sauront utiliser une technique riche en applications possibles dans l'enseignement.

(comm)

### Délibérations du Gouvernement

## 850.000 francs pour des remaniements

Un crédit supplémentaire de 850.000 francs a été octroyé par le Gouvernement au service de l'économie rurale pour les améliorations foncières. Les

entreprises collectives (remaniements parcellaires et autres syndicats d'améliorations foncières) sont prioritaires, plus particulièrement les remaniements parcellaires en liaison avec la Transjurane.

### ÉLIMINATION DE BÉTAIL

Un crédit complémentaire de 1.350.000 francs a été octroyé au Service de l'économie rurale. Il est destiné aux subventions pour les campagnes d'élimination de bétail en 1985 qui se monteront, selon les actuelles prévisions, à 6000 têtes. Les 80% de ce crédit seront restitués par la Confédération après présentation des décomptes.

### SUBVENTION SIFM

Une contribution de 15.000 francs est octroyée au Syndicat d'initiative régional des Franches-Montagnes et de la Courtine pour l'acquisition d'une traicuse de pistes pour ski de fond. (rpju)

Suite des informations  
jurassiennes ► 19

## Indemnisation des bûcherons à la tâche La justice doit trancher

Bon nombre de travailleurs forestiers n'ont pas été indemnisés par la Caisse cantonale d'assurance-chômage pour cause d'intempéries, en raison des conditions climatiques extrêmes que nous avons connues l'hiver dernier.

Cette situation était à l'origine d'une question écrite du député, ps, Jacques Bassang, du Noirmont.

Le Gouvernement y répond en précisant que le «droit aux indemnités a été reconnu dans les cas où les travailleurs étaient des salariés réguliers (avec salaire et horaire de travail défini), les bûcherons à la tâche se sont effectivement vu refuser ce droit. Toutes les décisions, précise

encore le Gouvernement, de la Caisse cantonale d'assurance-chômage ont été notifiées aux intéressés sous la forme écrite; elles étaient sujettes à recours».

Selon les informations reçues, plusieurs recours ont été déposés auprès de la Chambre des assurances du Tribunal cantonal. Le dossier étant entre les mains de la justice, il s'agit d'attendre sa décision.

Le Gouvernement précise encore que le Service des arts et métiers et du travail est intervenu auprès de l'OFIAMT pour signaler ce problème. Il n'en a pas été tenu compte lors de la dernière révision de l'ordonnance sur l'assurance-chômage. (pve)



Une approche intéressante de la céramique. (Photo Lachat)



bravo à

CEPNV. Le premier semestre de cours, dit préparatoire, totalise 180 heures réparties les lundis et jeudis soirs ainsi que les samedis matins. Les deux autres semestres comportent 200 heures chacun. (pve)

### Plusieurs jeunes des Bois...

... qui sont arrivés au terme de leur formation. Laurence-Isabelle Boillat a obtenu son baccalauréat littéraire au Gymnase de La Chaux-de-Fonds; Geneviève Clémence son CFC de dessinatrice en bâtiment chez Christen au Noirmont; Sabine Clémence son diplôme de culture générale à Delémont; Corinne Cattin son certificat de coiffeuse pour hommes au Salon Aubry de La Chaux-de-Fonds; Jérôme Cattin son CFC de bûcheron à l'arrondissement forestier Franches-Montagnes et Laurent Jobin son certificat de mécanicien sur cycles chez Voisard La Chaux-de-Fonds. (bt)

### Deux nouveaux contremaîtres et cadres intermédiaires...

... qui ont reçu récemment leur diplôme au Centre professionnel du nord vaudois (CEPNV), à Yverdon. Il s'agit de MM. Paul Boillat du Boéchet (1er prix) et de Gérard Mariller de Boudry. Le cours de formation de contremaître ou de cadres intermédiaires de l'industrie, subventionné par le canton de Vaud et l'OFIAMT, est une exclusivité cantonale du

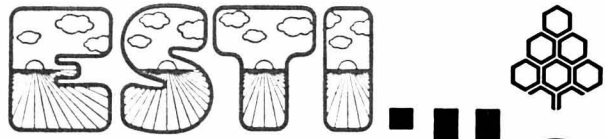
### De jeunes sportifs de la caisse à savon...

... Isaline Gigon, 2e de sa catégorie; Stéphane Boillat et Gabriel Vallat tous les trois de Saignelégier, qui se sont placés respectivement 5e et 11e de la même catégorie lors du Grand Prix de caisse à savon qui a eu lieu le 23 juin dernier à Villars-sur-Ollon.

Martial Savary de Montfaverger est premier de sa catégorie. Denis Savary de Miécourt est 8e. Hervé Meyer et Grégory Meyer sont 8e et 12e tandis que trois filles, Catherine Dobler, Nadia Dobler et Céline Dobler sont respectivement 7e, 9e et 16e de catégories différentes. Ces cinq participants sont tous de Porrentruy. (gis)

### De nombreuses personnes...

... qui ont confectionné des pâtisseries lors de la vente qui a eu lieu récemment devant l'Eglise des Bois. Ces personnes ont donné un sacré coup de main au Groupe missionnaire. Rendez-vous est pris pour l'année prochaine. (Imp)



# Office du tourisme **ville** La Chaux-de-Fonds

## CONCERT DE GALA

Salle de Musique

**Judi 18 juillet:**

20 h 30

**Sound of America**

200 exécutants

**Samedi 20 juillet**

20 h 30

**US Collegiate Wind Band****Patriots**

100 exécutants

Direction: Prof. Jack Evans

Entrée libre - Collecte vivement recommandée

Organisation: Office du tourisme/Musica-Théâtre

en collaboration avec le journal **L'IMPARTIAL**

17571

## FIDUCIAIRE C. JACOT CAISSE RAIFFEISEN

Le Locle

### SERONT FERMÉES du 15 juillet au 3 août

excepté les matins des 17, 24 et 29 juillet

91-62

A vendre

### CERISES

à cueillir soi-même.

S'adresser à Jean-Daniel Reuille,  
1588 Cudrefin,  
☎ 037/77 13 60

**Publicité intensive  
Publicité par annonces**

### RESTAURANT DU DOUBS

Les Brenets

Deux truites Maison pour Fr. 12.- -  
Cuisse de grenouilles Fr. 6.50 - la  
douz. - Feuilleté aux morilles Fr. 9.- -  
Veuillez réserver svp.:  
☎ 039/32 10 91Pendant la saison, ouvert 7 jours sur 7.  
91-67

*Mrs Willmann*  
**Automobiles**  
Acheter sans acompte

### Opel Rekord

Combi, 5 portes, 1979

Fr. 192.- par mois

### Peugeot 504

Combi, 5 portes  
55 000 km

Fr. 192.- par mois

### Honda Civic

Combi, 5 portes, 1981

Fr. 204.- par mois

### Lada Niva 4 x 4

60 500 km

Fr. 192.- par mois

### BMW 525

révisée, 1978  
radio-cassettes

Fr. 190.- par mois

### BMW 320 i

1983, jantes spéciales,  
radio-cassettes

Fr. 399.- par mois

### VW Golf GTI

1977

153.- par mois

SERRE 110 tél.039 234 681(-688)

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

A louer immédiatement, dans le Jura bernois, à Sonvilier, pour vos vacances et vos week-ends

### joli 2 pièces

non meublé, tout confort, cheminée, cuisine aménagée, salle d'eau (WC, douche, lavabo), chauffage central, jardin.

Loyer Fr 385.- sans charges.

☎ 039/41 23 29 pour visiter  
031/25 05 91 interne 14 pour établissement du bail.

05-14552

### Avis A. RICHARD

Installations sanitaires  
Fritz-Courvoisier 7  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ (039)/28 32 17Ouverture du bureau pendant  
les vacances  
le matin de 8 h. à 11 h., du 15 juillet  
au 2 août 1985.

## Bulletin de souscription

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**  
dès le: Je paierai par 3 - 6 - 12 mois\*

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

No - Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

### Prix d'abonnement:

3 mois: Fr. 43.- - 6 mois: Fr. 82.- - annuellement: Fr. 157.50

\* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

**Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement**

A retourner à «L'Impartial» - 2301 La Chaux-de-Fonds

**ACTUELLEMENT**  
**MEUBLES AU BÛCHERON**  
**SUPER REPRISE**  
de votre ancien salon dans n'importe quel état  
**POUR Fr. 1000.-**  
à l'achat d'un salon cuir d'un montant minimal  
de Fr. 5000.-

### GRAND CHOIX - QUALITÉ - PRIX

Facilités de paiement. Livraisons gratuites.  
Service après-vente

### COMPAREZ NOS PRIX !

Av. Léopold-Robert 73 - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/23 65 65

**Magasin ouvert pendant les vacances**

meubles  
**veuthey**  
SA

**AU BÛCHERON**

### Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

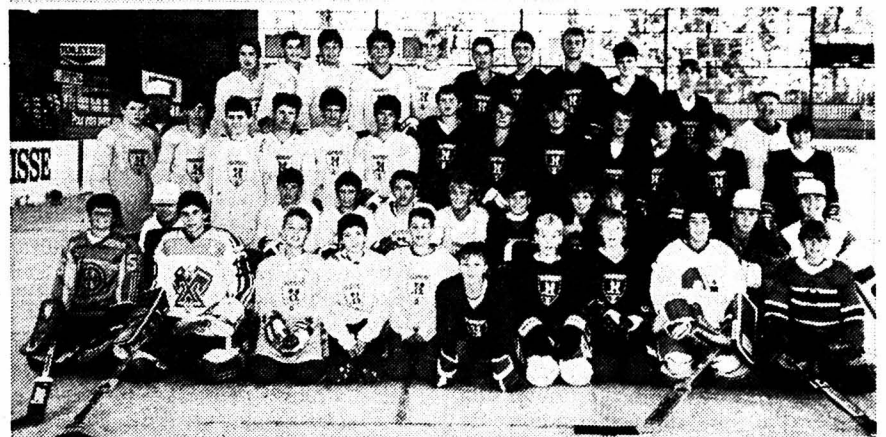
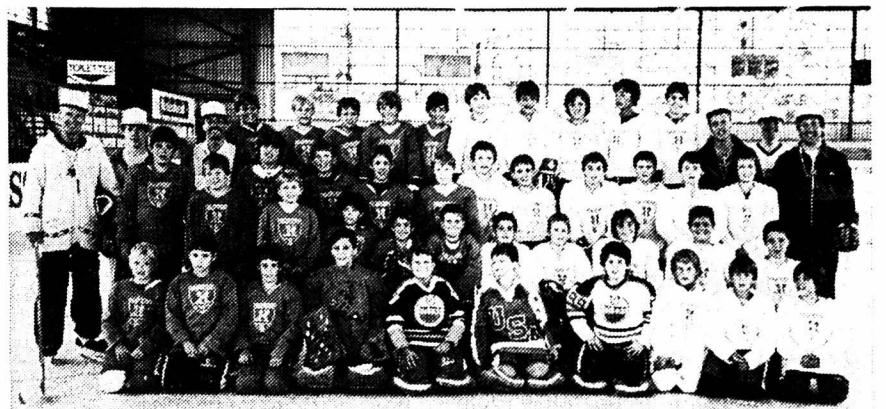
Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

## LA CHAUX-DE-FONDS

Ecole internationale de hockey

### La deuxième «volée» est arrivée



Deuxième «arrivage»: les petits en haut et les grands. (Photo Schneider)

C'est hier lundi que le rideau s'est ouvert sur le deuxième acte de l'Ecole internationale d'été de hockey sur glace à la patinoire des Mélézes. Il en restera trois puisque l'acte final se terminera samedi 10 août. Stu Cruikshank, le grand patron, était là entouré de ses collaborateurs: Bernard Coté (HC Lugano), Laurent Stehlin et Eric Niederhauser (HC La Chaux-de-Fonds), pour les leçons qui se déroulent sur la glace, et Denis Lamielle, Yves Rémy et Régis

Fuchs pour tout ce qui concerne les entraînements de la condition physique.

Ils sont cette fois septante-six jeunes gens, minis et juniors, venant de Berne, une bonne douzaine, de Lugano et Ascona également, de Paris (treize), ainsi que de Lausanne, Yverdon, Bienne et Porrentruy.

L'école 85 est bien partie, dit Stu Cruikshank. Cela devrait se poursuivre ainsi jusqu'au 10 août. Cela promet également une bonne saison pour l'école chaux-de-fonnière, la première de ce genre dans notre pays. Ces gosses éprouvent beaucoup de plaisir. Ils seront peut-être demain, les nouveaux champions. Dans le domaine de l'organisation, nous avons essayé de faire le maximum pour les contenter. Cela devrait réussir. Chaque participant recevra notamment un prix-souvenir offert soit par la Bâloise Assurance, la Banque Cantonale Neuchâteloise, Création-Box ou encore L'Impartial». (rd)

### Perte de maîtrise

Hier à 11 h. 40, un conducteur de Châteline M. C.-A. H. circulait boulevard de la Liberté en direction du centre ville. Dans une longue courbe à gauche, il a perdu la maîtrise de son véhicule et a traversé la chaussée de droite à gauche pour finir sa course contre un poteau d'éclairage public en béton. Le conducteur ainsi que le passager de cette voiture M. Patrice Jaggi, né en 1961 de La Chaux-de-Fonds ont été transportés par une ambulance à l'hôpital. Après avoir reçu des soins, M. H. a pu regagner son domicile. Dégâts matériels importants.

### CLAUDE CALAME

Pompes funèbres Tél. (039)  
Concorde 45  
Toutes formalités **31.14.96**

### SAINT-IMIER

Je lève mes yeux vers les montagnes;  
d'où me viendra le secours?

Ps. 121, v. 1

Madame Suzanne Zimmermann-Schürch;

Monsieur et Madame Fritz Zimmermann-Oswald, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Imier et La Chaux-de-Fonds;

Madame Hélène Erard-Zimmermann, ses enfants et petit-fils, à Berne et Moutier;

Monsieur et Madame Christian Zimmermann-Wälchli, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Imier et Lausanne;

Monsieur Yvan Erard, ses enfants et petits-enfants, à Langenthal,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

## René ZIMMERMANN

survenu subitement, à l'âge de 58 ans.

SAINT-IMIER, le 15 juillet 1985.

La cérémonie funèbre aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, où le corps repose, mercredi 17 juillet 1985, à 10 heures.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile, rue B.-Savoie 49.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

236357

### LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA SEMEUSE

ont le triste devoir de faire part du décès de

Madame

## Suzanne FAUSER

née BEAUSIRE

mère de leur dévoué représentant, Monsieur Michel Fauser  
et ancienne employée de 1923 à 1936, dont ils gardent le meilleur souvenir.

19676

# JURA BERNOIS

la voix  
d'une région

## Assises du Football-Club Tramelan L'optimisme de l'ascension en 2e ligue



Satisfaction pour l'entraîneur Bertrand Hoffat qui voit son équipe promue en deuxième ligue et qui personnellement vient d'obtenir le diplôme A d'entraîneur de football.

L'on ne pouvait être plus satisfait à l'occasion des assises annuelles du Football Club Tramelan, puisque cette saison s'est déroulée selon les prévisions et que, surtout, une promotion de l'équipe fanion en deuxième ligue a récompensé les efforts consentis par chacun.

Le comité s'est montré actif en créant une école de football, où les jeunes n'ont aucune obligation de faire partie du club. Ce même comité étudie la possibilité d'agrandir la buvette.

Dans son rapport présidentiel, M. Gérald Vuilleumier put se montrer très satisfait du déroulement de la dernière saison, et adressa de très vives félicitations aux joueurs de la première équipe qui obtenait sa promotion en deuxième ligue au terme d'un championnat remarquable. Il mit en évidence l'entraîneur Bertrand Hoffat, le principal artisan de cette promotion.

Il releva encore que l'équipe avait également obtenu sa qualification pour le premier tour de la Coupe de Suisse, et que son premier adversaire serait Reconvilier, le 10 août prochain. Une qualification telle que celle obtenue pour la Coupe de Suisse ne s'était plus vue depuis une douzaine d'années. Gérald Vuilleumier se déclara également satisfait du comportement de la deuxième garniture, qui a lutté pour la course au titre jusque dans les toutes dernières rencontres, ainsi que celui de la troisième équipe qui a disputé un championnat sans histoire.

En ce qui concerne les finances, il mentionna que ces dernières bouclent avec un déficit, et invita tous les membres à faire un effort supplémentaire dans la vente des cartes de membres passifs.

### ECOLE DE FOOTBALL

Il donna ensuite une information concernant la création d'une école de football dès le mois d'août prochain, ouverte à tous les enfants sans obligation d'adhérer au club. Parlant aussi de la pénurie d'arbitres, le président adressa des remerciements aux quatre membres qui officient pour le club, soit MM. François Friedli, Michel Altamore, Flavio De Nale et Joël Linder.

La première équipe aura une tâche plus lourde à assumer. Dès lors l'utilisa-

tion du terrain pour ses entraînements lui sera réservée en priorité. En conclusion de son rapport, Gérald Vuilleumier informa que dès le 1er janvier 1986, une mutation interviendrait au sein de la direction du club puisque le vice-président Bruno Cattoni prendra sa place et que Gérald Vuilleumier assumera la vice-présidence.

### SATISFACTION DE L'ENTRAÎNEUR

Après une brillante saison, l'entraîneur Bertrand Hoffat releva les efforts et les sacrifices consentis par chacun, notamment ses joueurs, mais aussi le comité toujours prêt à le soutenir dans sa tâche.

Si la promotion est venue récompenser ses joueurs et les efforts d'une belle saison, il dut néanmoins se montrer un peu moins optimiste pour l'avenir. En effet, la campagne de transferts n'a pas été des plus fructueuses; de plus, les deux frères Pierre et Francis Monnier seront certainement absents, alors qu'André Glauser, blessé, ne pourra pas débiter dans le championnat et que plusieurs autres joueurs seront à l'Ecole de recrues, soit Richard Gerber, Denis Joye et Frank Jeanbourquin.

### ARRIVÉES ET DÉPARTS

Pour les arrivées, on mentionnera Olivier Zimmermann (Auvornier), Vincent Jecker (Glovelier), Jacques Hippenmeyer (La Chaux-de-Fonds).

A noter les départs suivants: Thierry Vaucher (prêt à Sonceboz), Gérard Perrin (prêt au Noirmont), Pierre Sieftringer (transfert au Noirmont) et Renato Voumard (transfert à Perrefitte).

### COMITÉ

C'est au 1er janvier 1986 qu'interviendra la mutation entre le président et le vice-président. Pour l'instant, le comité a le visage suivant: président, Gérald Vuilleumier; vice-président, Bruno Cattoni; secrétaire, Catherine Kunzler; caissier, Thierry Vuilleumier; caissier de match, Walter Bögli; membres, Michel Houllmann, Gérard Guenin, Jacky Rossel; délégué à l'UST, Roland Droz; responsable des terrains, Michel Houllmann; matériel de jeu, René Bédet.

Commission des juniors: responsable, Francis Houllmann; membres, Otto Tanner, Serge Vuilleumier, Roland Droz, André Donzé, Pierre Schwob, Franco Torreggiani, Walter Rohrbach.

Entraîneurs: première équipe, Bertrand Hoffat; deuxième, Hammari Béchir; troisième, Jean-Claude Chaignat et Daniel Vuilleumier. - Juniors E, Santo Guadagnino; D: Pierre-Alain Rossel; C: Laurent Vuilleumier; B: Antoine Bigler.

### NOUVELLE BUVETTE

Un projet de construction d'une nouvelle buvette fut présenté par l'architecte Bruno Cattoni. Un agrandissement de la buvette existante est prévu et permettrait à une soixantaine de personnes d'y trouver une place assise. Cependant, cette réalisation n'est pas programmée avant deux ou trois ans, certains problèmes de droits de superficie devant encore être réglés.

Au nom des instructeurs régionaux, M. Alex Matter a félicité le football-club de sa promotion et a aussi adressé des compliments à l'entraîneur Bertrand Hoffat, qui vient de passer brillamment les examens pour l'attribution du diplôme A d'entraîneur de football. A ce chapitre, il associa Santo Guadagnino et Laurent Vuilleumier, qui eux ont passé avec succès le test de moniteur I Jeunesse et Sport.

On entendit également les rapports de Francis Houllmann pour la section juniors; Daniel Vuilleumier pour la troisième équipe; Denis Glauser pour les vétérans.

M. Fritz Engler s'est vu décerner un diplôme pour ses 25 ans d'appartenance à l'association des «Amis du football suisse».

Les comptes qui bouclent avec un déficit, ont été présentés par Thierry Vuilleumier et on apprit encore que l'équipe fanion a remporté le premier prix offert par le journal «Le Pays» pour la meilleure attaque des groupes de troisième ligue, alors que le FC Tramelan organisera à nouveau ses deux tournois, une soirée de Nouvel-An et son match au loto.

(Texte et photos vu)



L'équipe promue au terme d'une brillante saison.

## CANTON DU JURA

Questions d'un député sur l'école

### L'information pour prévenir l'avortement

Le député suppléant Jean-Marie Miserez, de Saignelégier, rappelle que tout au long du débat sur l'initiative dite «pour le droit à la vie», l'un des principaux soucis était celui touchant l'avortement.

Pour le député, il apparaît que tout le monde, partisans et opposants, puisse se mettre d'accord pour dire que le meilleur moyen de lutter contre l'avortement reste l'information la plus large possible en matière de prévention.

Et le député de se demander: «A une époque où l'évolution des mentalités ne saurait être suivie par la législation, à l'heure où, qu'on le veuille ou non, les mœurs accélèrent la confrontation des jeunes aux problèmes de la sexualité, n'est-ce pas nécessaire que l'école joue son rôle de préparation à la vie?».

### TENIR COMPTE DES RÉALITÉS

L'école est en effet l'ultime stade de la vie des adolescents au cours duquel ils peuvent bénéficier d'une information sérieuse et efficace face à un problème qui ne devrait pas être évacué sous de quelconques prétextes.

Et Jean-Marie Miserez de préciser sa pensée: «L'éducation sexuelle, abordant tous les aspects qui lui sont liés, et en particulier, pourquoi s'en cacher, la prévention des grossesses précoces indésirées et compromettant l'avenir de la mère, des parents, et des enfants, en un mot la contraception: ne sont-ce pas là des réalités que l'école doit présenter pour remplir son rôle d'éducation et de formation?».

Aussi, le député demande au Gouvernement quelles sont ses intentions, de préciser le calendrier d'introduction de cette matière dans les programmes, de même que les personnes qui seraient habilitées à donner cet enseignement.

### ENSEIGNEMENT RENOUVELÉ DU FRANÇAIS: QUID

Le député Jean-Marie Miserez a posé une seconde question, touchant également l'école.

Il constate que cela fait treize ans que les enseignants de Suisse romande disposent d'un plan d'études nouveau et commun.

A l'exception du Jura, tous les cantons de Suisse romande appliquent aujourd'hui le plan d'études romand de fran-

çais, certains même depuis plusieurs années.

Le canton du Jura a pris en compte les difficultés qui avaient surgies lors de l'introduction des mathématiques modernes. Il s'est montré prudent pour l'enseignement renouvelé du français, un choix que le député ne remet nullement en question.

Toutefois, le ministre de l'éducation avait précisé que cette nouvelle méthode d'enseignement était prévue pour

l'année scolaire 1986-1987. Il semble que plus rien ne s'oppose à son introduction.

Les délais raccourcissent et, le député de demander au Gouvernement si le calendrier est remis en cause? Si l'introduction de l'enseignement renouvelé du français provoque une réforme du système scolaire? S'il a été prévu un appui pédagogique pour les animateurs du recyclage et si les moyens d'information promis pour les parents seront bientôt disponibles? (pve)

Départ d'un voyage original aux Bois

### Comme sur des roulettes



Au départ, Place-du-23-Juin: Jacques et J.-Pierre Cattin, Alain Fournier, Samuel Boichat, J.-Maurice Jobin, Philippe Joliat, Gillou Boillat, Christophe Willemin. Manque l'assistant: Pascal Egger.

Samedi aux aurores, ils étaient huit à partir pour un voyage un peu fou! Durant plusieurs mois, ils se sont entraî-

### Vive les vacances, l'école est finie

Durant les dernières semaines de classe, les élèves de 8e et 9e années primaires ont édité un intéressant petit journal retraçant les événements scolaires survenus pendant l'année. On y trouve aussi, outre des textes et des poèmes, un inventaire complet des sociétés locales, photos à l'appui.

Pour les écoliers des Bois, le 5 juillet marquait la fin de l'année scolaire. La projection d'un film ouvrit la porte des vacances et ferma définitivement celle des classes pour 13 élèves. Ces jeunes entreprendront des apprentissages de ménagères rurales, vendeuse, employée de banque, employée de commerce, coiffeuse, mécanicien-électricien, bûcheron, cuisinier, carrossier, mécanicien sur auto. Pour presque tous, la formation se fera dans des établissements de la région. (bt)

### Vacances communales

Le bureau communal est fermé depuis le 15 juillet et ce jusqu'au 4 août. Une permanence communale est assurée jusqu'au 21 juillet par la conseillère communale Renée Rebetez (☎ 61 13 78) et du 21 juillet au 4 août par le maire Jean-Louis Boichat (☎ 61 13 53).

Les personnes qui tomberaient en chômage pendant ces vacances devront s'annoncer à cette permanence. Les autres chômeurs sont dispensés de démarches jusqu'au 6 août, date du prochain timbrage.

Dès la rentrée, le bureau communal sera à nouveau ouvert au public de 8 h. à 11 h. 30, et de 17 h. à 17 h. 45. (bt)

## Echos du Conseil municipal de Corgémont

Le Conseil municipal a accordé plusieurs permis de construire concernant des modifications intérieures ou extérieures à des bâtiments existants. Il a en outre préavisé favorablement la demande de permis de construire de M. Vital Schmied, pour une maison familiale sur la parcelle dont il est propriétaire dans le lotissement de l'Envers.

### CORPS DES POMPIERS

Différentes mesures administratives prises par l'état-major du Corps des pompiers à l'encontre de plusieurs sapeurs n'ayant pas rempli leurs obligations de servir, ont été approuvées. Accepté également l'achat d'équipements et de matériel de défense contre le feu.

### ENSEIGNEMENT D'ÉCONOMIE RURALE; COOPÉRATIVE DE VALORISATION DU BOIS

M. Daniel Klopfenstein a présenté deux rapports, l'un sur la récente assemblée du Syndicat des communes du Jura bernois pour l'enseignement de l'économie ménagère, le second au sujet de l'assemblée des délégués de la Société coopé-

rative de valorisation du bois qui a eu lieu à Berne le 18 juin dernier, et pour laquelle il a qualifiée de houleuse la seconde partie des débats, desquels est ressortie la mise en faillite de la société.

### DROIT DE SUPERFICIE

En réponse à une demande du Groupement sportif local pour l'aménagement d'une place de sport, les autorités ont décidé d'informer les initiateurs que les démarches en vue de la présentation d'une demande de droit de superficie seront entreprises par le Conseil municipal au moment où seront connues les conclusions du groupe s'occupant de la création d'un club de tennis.

### POUBELLES DE QUARTIER: S'ABSTENIR

Les autorités rappellent l'interdiction de déposer des matériaux de démolition ou autres déchets sur les terrains communaux qui existent dans différents quartiers du village. Ces matériaux sont à déposer à la décharge des Carolines ou, selon leur nature, aux ordures ou aux cassons.

(gl)

### Importante pollution de la Sorne

Le Tabeillon et la Sorne ont été pollués lundi matin par un produit bitumeux nocif. C'est le fort orage qui s'est abattu dans la nuit de dimanche à lundi, vers 4 heures, sur la région, qui est à l'origine de cette pollution. En effet, la fosse de décantation d'une scierie a débordé, permettant au dangereux produit de se répandre dans la rivière qui a été contaminée jusqu'à Courtételle.

Des centaines de truites ont été touchées et pêchées pour tenter de les sauver. Les dégâts sont qualifiés de très importants. Les services de lutte contre les hydrocarbures de Delémont sont intervenus. La police prie lundi soir les pêcheurs qui auraient saisi du poisson de ne pas le consommer.

(ats)

## L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:  
Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA,  
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 21 11 35 - Téléx 95-2114.  
Tirage contrôlé (REMP) 30.979.

### Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillo.  
Secrétaire général: Roland Graf.

### Rédacteurs RP:

Pascal Brandt, Régionale. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Dérans, Sports. - Raymond Dérans, Agriculture, Magasin et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois, Jura. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Heinis-Jeannet, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, Le Locle. - Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Thomas, Correspondant parlementaire, Berne. - Pierre Veys, Jura.

### Stagiaires:

Christiane Ory, Jacques Houriet, Pierre Arlet-taz.

### Publicité:

Locale: bureau de L'IMPARTIAL  
Suisse: ASSA

